



# UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
LICENCIATURA EN LENGUA Y LITERATURAS HISPÁNICAS

Estudio preliminar sobre la comprensión de  
las metáforas en niños de 7 a 10 años de edad.

Para optar por el grado de:

**LICENCIADA EN LENGUA Y LITERATURAS  
HISPÁNICAS**

Presenta:

**María del Ángel Montes de Oca Baldespino**

Asesora de tesis: Dra. Mary Rosa Espinosa Ochoa.

Instituto de Investigaciones Filológicas.



Ciudad Universitaria, Cd. Mx., 2021.



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

## AGRADECIMIENTOS

*A mi madre: Rafaela Baldespino Ortega. No acabaría de enlistar las innumerables razones por las cuales darte gracias. Abreviaré...*

*Gracias mamá por ser una madre íntegra y excepcional, por enseñarme a ser una mujer sensata, decidida y perseverante. Gracias por tu templanza y paciencia al educarnos. Por tu dedicación al priorizar siempre el bienestar de tu familia. Pero sobre todo, gracias por alentarme a apreciar las cosas bellas de la vida y hacerme ver en cada día una nueva oportunidad. Te amo.*

*A mi padre, Marco Antonio Montes de Oca García: Querido, papá, ¡cómo olvidar todas las peripecias que enfrentábamos día a día para poder trasladarme a la prepa y años después, a la facultad! A veces, me ganaba la frustración al ocupar de dos a tres horas en el inusitado recorrido, sin embargo, tú siempre mantuviste una actitud positiva que disipaba mi ansiedad y estimulaba mis ganas de seguir esforzándome.*

*Eres un hombre admirable y no tengo más que agradecerte por tu buen ejemplo, por estar siempre presente en nuestra educación pese a tus ocupaciones. Gracias por inculcarme el valor de la constancia y la responsabilidad. Te amo.*

*A mis hermanos, Manu y Marco: gracias por sus prudentes consejos y alentadoras palabras que me han ayudado a visibilizar el potencial que tengo.*

*Ahora nos corresponde a nosotros retribuir con gratitud el esfuerzo de nuestros padres por educarnos como personas provechosas. Sé que lo haremos bien.*

*A David: Querido, llegaste en un momento crucial para mí y lo hiciste para cambiar mi perspectiva ante las cosas. He aprendido mucho de ti. Gracias por ser el mejor compañero, por tu apoyo incondicional e infinita paciencia. Gracias por motivarme a dar lo mejor de mí y no claudicar cuando en plena pandemia todo se transformó vertiginosamente.*

*Gracias por formar parte de mi vida y colorear mis días con tu cariño.*

*A la profesora Cristina Benítez: No tengo cómo agradecerle la confianza que depositó en mí al permitirme estar al frente de un grupo. Gracias a esta oportunidad pude apreciar la labor colosal que tienen los docentes. Sin duda, la experiencia me dirigió a concluir que deseo dedicar tiempo a la cátedra y contribuir a la formación de estudiantes capaces, críticos, comprometidos y empáticos con las problemáticas que subyacen en nuestra sociedad.*

*A mi asesora, Dra. Mary Rosa Espinosa Ochoa: le agradezco el confiar en mi propuesta de tesis y apoyarme durante todo el proceso de elaboración de la misma. Por ampliar mis expectativas y permitirme hallar en la Psicolingüística una faena extraordinaria en la que quiero seguir preparándome.*

*A mis sinodales, Dra. Cecilia Rojas Nieto, Dra. Lilián Camacho Morfín, Mtro. Fernando Rodríguez, Mtro. Emmanuel Pérez Barajas: Gracias por sus aportaciones y comentarios que enriquecieron mi trabajo. Aunque no tuve la fortuna de tomar cátedra con ustedes, estoy segura que debe ser una experiencia sumamente deleitante. Gracias por la entrega y pasión con que desempeñan su labor docente.*

*A la UNAM, por la oportunidad de formarme como una profesionalista íntegra y humanista con un claro compromiso con la sociedad.*

.

*"El pensamiento no se expresa simplemente en palabras,  
sino que existe a través de ellas"*

*-Lev Vygotsky.*

# ÍNDICE

1. <i>INTRODUCCIÓN</i> .....	6
1.2 Justificación.....	7
1.3 Objetivos e hipótesis.....	8
2. <i>ESTADO DE LA CUESTIÓN</i> .....	9
3. <i>ANTECEDENTES: DESARROLLO Y APRENDIZAJE EN LA EDAD ESCOLAR</i> ..	13
3.1 El uso del lenguaje en los años escolares.....	17
4. <i>DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN LINGÜÍSTICA EN LOS AÑOS ESCOLARES</i> .....	20
4.1 Desarrollo semántico en los años escolares.....	22
4.2 Desarrollo pragmático en los años escolares.....	23
5. <i>LENGUAJE FIGURADO</i> .....	26
5.1 Metáfora.....	28
5.2 Metáfora como parámetro de evaluación lingüística.....	30
5.3 Tipología propuesta: metáfora física/ metáfora psicológica/ metáfora cristalizada.....	32
6. <i>METODOLOGÍA</i> .....	35
6.1 Resultados y análisis de los resultados.....	48
6.2 Representatividad de los datos.....	64
7. <i>DISCUSIÓN GENERAL</i> .....	66
8. <i>CONCLUSIONES</i> .....	71
9. <i>BIBLIOGRAFÍA</i> .....	73
10. <i>ANEXOS</i> .....	80

# 1. INTRODUCCIÓN.

La presente investigación pretende hacer un rastreo sobre un periodo del desarrollo lingüístico de los niños en edad escolar.

Esto con el propósito de entender el arduo proceso mediante el cual logran acceder al significado de construcciones lingüísticas complejas como lo son las metáforas, contenidas en el lenguaje figurado.

El primer capítulo introduce el estudio y se explican los objetivos generales y específicos. Posteriormente se plantea la hipótesis.

El capítulo dos incluye el estado de la cuestión en el que se evidencian los principales estudios e investigaciones realizados en torno a la comprensión metafórica en niños de edad escolar.

En el capítulo tres se reúne la información del marco teórico correspondiente al desarrollo y comprensión lingüística en la edad escolar, en el cual se describen las transformaciones más notables en el desarrollo cognoscitivo del infante, dentro de las cuales se observa una reconfiguración lingüística en la que el niño se aproxima cada vez más al lenguaje adulto.

Esta evolución lingüística se detalla desde las perspectivas semántica y pragmática, para perfilar el camino hacia el lenguaje no literal o figurado.

En el cuarto capítulo se da una revisión histórica en torno al recurso lingüístico seleccionado para el estudio: la metáfora. Así mismo, se describe el papel de la metáfora dentro del lenguaje y los procesos cognitivos subyacentes a esta.

El quinto capítulo inicia con la presentación de la metodología del proyecto, en la que se explican los parámetros empleados para la selección de la población, los instrumentos, el diseño de los ejercicios, el tiempo y espacio, la evaluación etc.

Así mismo, se hace una reflexión en torno a la investigación presentada. Se confronta la hipótesis con los resultados y se comprueba si los objetivos fueron cumplidos. También, se realiza una discusión con el fin de valorar la confección y ejecución de la prueba; observar errores y dar recomendaciones para obtener resultados más fidedignos y útiles en sucesivas investigaciones.

En el sexto capítulo se presentan las conclusiones generales del proyecto de investigación.

Finalmente se presenta la bibliografía citada y un anexo que contiene la prueba aplicada, los resultados desglosados y algunos fragmentos originales recuperados de la prueba piloto, en donde se muestran algunas de las respuestas redactadas por los propios informantes.

## 1.2 Justificación.

La investigación pretende proveer de información real y actualizada sobre el análisis del lenguaje figurado en niños mexicanos de educación primaria. Esto con el fin de proponer el diseño de una prueba que explore su comprensión metafórica y pueda ser aplicable en las aulas escolares.



### 1.3 Objetivos e hipótesis.

Objetivo General:

Explorar la comprensión del lenguaje figurado desde los 7 hasta los 10 años.

Objetivos Específicos:

Los objetivos específicos de esta investigación se centran en:

1. Exponer los principales sustentos teóricos referidos al lenguaje figurado y el desarrollo de su comprensión en estudiantes del 2° al 5° de educación primaria (de 7 a 10 años de edad).
2. Describir la comprensión de las frases metafóricas por grado escolar.
3. Identificar qué metáforas, según sus rasgos característicos, son más comprensibles para los estudiantes.
4. Comprobar si el grado de escolaridad de los padres y madres influye en el desempeño de cada grupo.
5. Averiguar si el contexto lingüístico, es decir, aquellos factores gramaticales y sintácticos que acompañan al enunciado, inciden en interpretación de las metáforas.

Hipótesis general:

El desarrollo de la comprensión de las metáforas progresa conforme avanza el grado escolar del niño.

Hipótesis específicas:

Existe un incremento escalonado en la comprensión de las metáforas durante los años escolares.

Los niños de menor edad reconocen con mayor facilidad las metáforas físicas, a medida que crecen son capaces de comprender mejor las metáforas psicológicas y las metáforas cristalizadas.

La escolaridad de los tutores incide en el nivel lingüístico de los niños.

Existe una gran influencia del contexto lingüístico en la comprensión de metáforas.

## 2. ESTADO DE LA CUESTIÓN

Durante el periodo escolar, los niños atraviesan por diversas etapas de desarrollo lingüístico. Este proceso se edifica a partir de lo conocido sumado a lo nuevo, enriqueciendo el proceso de integración potencial. Con el tiempo el niño aprende a construir significados, desdoblando sus diferentes sentidos hasta llegar a la comprensión de lo metafórico, lo abstracto o lo irónico.

Barriga Villanueva (2002) refiere que los niños poseen las aptitudes lingüísticas básicas de la comunicación tempranamente, sin embargo, en la etapa escolar el lenguaje continúa en desarrollo y en ella se consolidan y se adquieren nuevas competencias comunicativas

De los siete a los once años, el niño desarrolla la capacidad de resolver mentalmente problemas cuando antes lo hacía a partir de acciones concretas. En esta fase de interiorización creciente del pensamiento, podrá ejecutar operaciones mentales.

“A lo largo de esos años, será más capaz de crear series, clasificar y conservar, liberándose cada vez más de la experiencia concreta hasta poder aplicar mentalmente

un conjunto de transformaciones posibles a una realidad” (*Barros de Oliveira y Bossa (coord.) 2001, p. 10*).

La literatura en torno a los estudios sobre el lenguaje figurado en esta etapa nos ofrece algunas investigaciones que es preciso aludir.

Si bien, existen múltiples análisis sobre la comprensión de metáforas en inglés, aún son escasos los realizados en español.

Se presenta a continuación un resumen de estos:

➤ *Aldana, 2011. Colombia.* Realizó un estudio sobre comprensión de metáforas en el que presentó a niños de 8 y 10 años frases metafóricas clasificadas en atributivas y analógicas. Los alumnos debían explicar con sus propias palabras las frases con y sin contexto para examinar el nivel de familiaridad con las metáforas.

Los resultados mostraron que la comprensión aumenta conforme el grado, sin embargo, los factores de contexto, familiaridad y frecuencia de uso influyeron en la población de los niños bogotanos.

➤ *Calderón, Vernón y Carrillo, 2012. México.* Las investigadoras diseñaron un ejercicio sobre comprensión de las metáforas en niños de primaria, alumnos de una escuela privada en el estado de Querétaro.

Se presentó a 30 alumnos de escuela primaria cuatro adivinanzas populares con contenido metafórico y se les pidió explicar qué información tuvieron en consideración para llegar a sus respuestas.

Los resultados revelaron que la comprensión aumenta conforme el avance escolar. Además, que los participantes de grados superiores tienden a construir relaciones parte-todo más integradoras y coherentes.

- *Pineda, 2017. Colombia.* Realizó un estudio con niños de educación primaria sobre el reconocimiento de metáforas en Literatura correspondiente a su edad escolar. Se presentó a los alumnos 10 enunciados y se les pidió subrayar lo que consideraran metáforas. Se evaluó la comprensión lectora y su incidencia en la comprensión de metáforas.

Los resultados indican que los niños en educación primaria van superando los niveles de comprensión de lenguaje abstracto conforme avanza su edad.

- *Canales y Monterroso. Perú.* El estudio se basó en la relación entre pensamiento y lenguaje a través de la metáfora.

Se recurrió a 407 participantes entre los 8 años y 10 años-11 meses, pertenecientes a dos colegios: uno particular y otro parroquial en Lima. Esto con el fin de evaluar la comprensión de metáforas mediante una prueba psicométrica.

Los resultados mostraron que los niños de 8 años responden correctamente al 71,9% de las preguntas, los de 9 años al 77,8% y los de 10 años al 87%. El estudio concluyó que la comprensión de metáforas mejora con la edad dependiendo, en mayor medida, de la función semiótica, pero también del desarrollo semántico, la competencia comunicativa y la interacción con el entorno.

Luego de evidenciar los resultados de dichos estudios sobre el proceso de interpretación de metáforas en edad escolar se explicará la funcionalidad de la propuesta de diseño de prueba.

Como se refirió, las investigaciones y estudios sobre el tema desarrollados en español son escasos, estos resultados menguan aún más en México.

Resultaría interesante examinar el nivel de comprensión de expresiones figuradas en estudiantes de un país con características lingüísticas diferentes a las poseídas en los países de los que se tiene mayor registro.

La investigación y desarrollo de prueba se diseñó con minucia intentando adaptar los recursos dispuestos de forma general como lo son los catálogos de Libros de Texto Gratuitos proporcionados por la Secretaría de Educación Pública.

Cada frase que constituye el corpus fue seleccionada de libros dirigidos a los niños escolares de la etapa que comprende de los 7 a los 10 años. La selección de un material con gran alcance en la población infantil, nos resultó objetiva y favorecedora, ya que al ser proporcionado en todas las aulas escolares mexicanas tiene más universalidad y puede contemplarse como un parámetro neutral.

Este ejercicio además de examinar la comprensión metafórica de los estudiantes, permite observar ciertas asociaciones lingüísticas que ellos realizan durante el proceso de asimilación de fenómenos abstractos.

### 3. ANTECEDENTES: DESARROLLO Y APRENDIZAJE EN LA EDAD ESCOLAR.

El periodo que va de los siete a los diez años constituye un desarrollo mayúsculo del sistema nervioso, numerosas redes neuronales inauguran un mapa más complejo en el cerebro humano. (*Gonçalves, 2000*).

A lo largo de este periodo de evolución cognitiva, el niño consolida y perfecciona las habilidades adquiridas durante la primera y segunda infancia. El egocentrismo, característico de esos periodos previos, se diluye casi en su totalidad.

El niño, al atravesar una descentralización perceptiva es capaz de considerar diferentes aspectos de la realidad, lo que facilita su interacción con el otro y le revela nuevas perspectivas antes ignoradas. (*Luján, 2016*).

Estas transformaciones orgánicas y cognitivas predisponen al niño a desarrollar un pensamiento lógico, desvinculado de la simple acción y preparado para interrelacionarse con estructuras lógicas complejas y poder transitar de lo real a lo posible.

Tal progreso es viable gracias a la adquisición de nociones que va adquiriendo mediante la experiencia como lo son:

- Noción de permanencia de objeto: se refiere a la capacidad de reconocer un objeto pese a estar ausente físicamente.
- Noción de tiempo: Se refiere a la capacidad para entender la sucesión, duración, anterioridad, y posterioridad.

- Noción de espacio: Refiere a la orientación y ubicación en el espacio, lo que permite establecer relaciones con el entorno.
- Noción de causa: Alude a la construcción del esquema causa-efecto.
- Noción de clasificación: Refiere a la capacidad de agrupar objetos según semejanzas y diferencias, en función de diferentes criterios: forma, color, tamaño, etc...
- Noción de seriación: Define la capacidad de establecer relaciones de comparación entre varios elementos de un grupo y ordenarlos según sus diferencias. (*Olivan, en Avaliação psicopedagógica da criança de 0 a 6. 2009*).

Estas nociones permiten a los niños construir nuevos significados. El proceso se puede sintetizar en un constante diálogo interior, en el que el niño reconoce rasgos de los objetos, los vincula a las acciones que realiza con ellos y los representa a través de conceptos. Este proceso de relaciones favorece también a su habilidad para integrar nuevos elementos a los ya conocidos, almacenarlos y recuperarlos cuando le son necesarios.

La capacidad para manejar información en el nivel de las ideas, sin tener que involucrarse directamente con las cosas o situaciones, exhibe un crecimiento en la abstracción del conocimiento del infante.

Otro aspecto destacable durante este periodo, es la aptitud del niño para realizar aseveraciones e inclusive formular hipótesis, razón que ejemplifica el manejo de las nociones complejas, como lo son, la noción de causalidad y la noción de tiempo (previamente descritas), de las que se vale para realizar suposiciones e inferencias.

Los nuevos esquemas mentales permiten el acceso al aprendizaje académico, que se vehicula simbólicamente a través de las letras.

Así, aparecen instrumentos fundamentales para dirigir el proceso de instrucción durante esta etapa: la lectura y la escritura, cuya labor es vital para el desarrollo de los alumnos.

Como ya se refirió, la etapa escolar encarna la internalización del conocimiento, el traslado de lo concreto a lo abstracto y la capacidad para resolver problemas intelectuales mentalmente. Algunas de las tareas que el niño logra resolver a partir de los siete años son las siguientes:

1. Constitución del objeto: el paso de la acción a la representación permite al niño percibir al objeto como poseedor de algo que conserva ciertas características.
2. Separación todo-partes: tras entender al objeto como un todo, es capaz de separar sus propiedades para clasificarlas, relacionarlas y hacer correspondencia entre ellas de forma coherente.
3. Conciliación partes-todo: al conocer los elementos, el niño puede anticipar mentalmente la visión del todo.
4. Autorregulación de la memoria: aumenta la capacidad de manejar la información almacenada previamente para solucionar problemas presentes insertos en una perspectiva futura. Esto permite organizarse con mayor eficiencia al prever las actividades a realizar y reorganizar las ya realizadas.



5. Encaminamiento pragmático: el niño se inserta en su entorno orientado hacia una realidad concreta que le permite comprender su entorno de manera práctica. (*Barros de Oliveira, en Evaluación psicopedagógica de 7 a 11 años, 2001*).

Si bien, la comprensión del niño durante esta etapa incrementa notablemente y le permite atender las lecciones académicas es importante precisar que el desarrollo de su aprendizaje depende en gran medida de la interacción constante con otros y de las oportunidades que tiene de aprender de forma directa, experimentando y participando activamente. (*Dokrell y McShane, 1997*).

El aula, constituye el escenario perfecto para el progreso del niño. La convivencia con compañeros y maestros influye positivamente en su desempeño, dotándolo de seguridad para expandir los límites de su conocimiento y explorar nuevos terrenos intelectuales.

El desarrollo escolar es un proceso dinámico de constantes cambios, de acumulación, asimilación, reinterpretación, selección y exclusión de información. La experiencia del niño lo capacitará para organizar el conocimiento de una forma práctica y funcional.

### 3.1 El uso del lenguaje en los años escolares.

El niño que inicia su formación escolar ya tiene a disposición la madurez cerebral necesaria para desarrollar habilidades lingüísticas complejas.

Los seis años de edad marcan un hito en la historia de este proceso escolar que sin duda es el fundamento del desarrollo lingüístico del niño.

A lo largo del tiempo diversos psicolingüistas han coincidido al observar en los seis años una serie de cambios determinantes para el desarrollo infantil. Dicha edad se estableció como una edad frontera entre las etapas tempranas de adquisición del lenguaje en las que el niño logra manejar los mecanismos básicos del sistema lingüístico, y las tardías, en las que reestructura lo ya aprendido y lo integra en las operaciones complejas que le exige la competencia comunicativa. (Barriga, 2001).

La escuela primaria tiene una labor colosal: proveer al niño los elementos necesarios para un aprendizaje exitoso durante esta transición tan compleja. En el aula se transmite gran cantidad de contenidos teóricos mediante definiciones que el alumno debe asimilar y comprender, razón por la cual el niño debe haber superado las dificultades propias de las etapas previas.

La convivencia en el aula lo induce a participar activamente en los contextos comunicativos y mantener un discurso con varios interlocutores.

*“El niño entra en una fase distinta en la que se entrama lo lingüístico con lo cognoscitivo y lo social, que le permite poner en juego reflexiones, usos, expresión de deseos y pensamientos y nuevas estrategias para acomodarlas a su realidad”*  
(Barriga, 2001, p. 38).

El ambiente en que el niño se desenvuelve, así como el input al que se enfrente deben estar a la altura de las exigencias de su aprendizaje, y estimularlo para desarrollar cada vez con mayor precisión habilidades lingüísticas complejas, como la argumentación, el diálogo y la discusión.

Esta edad clave para el desarrollo lingüístico del niño, le permite reorganizar tres aspectos sustanciales del lenguaje: las estructuras formales, los valores semánticos y los usos pragmáticos.

Desde los primeros años de educación escolar, el niño se enfrenta con el aprendizaje de las reglas gramaticales que introducen conceptos como sujeto, predicado, pronombre, adverbio, preposición, conjunción, conjugación verbal, formación y descomposición de frases, puntuación, elaboración e interpretación de textos etc.

A lo largo de los años escolares hay una expansión notable de constituyentes gramaticales como los nexos que aparecen para reorganizar las relaciones oracionales y favorecer el traslado de oraciones simples a oraciones compuestas.

Posteriormente se induce al niño el nivel discursivo. Las primeras construcciones sintácticas del niño exhiben una relación inherente a la expresión oral y representan en la mayoría de los casos, peticiones u órdenes sobre situaciones que experimenta. Paulatinamente al desarrollar un pensamiento descentralizado, será capaz de entender relaciones entre los elementos constitutivos de una oración. Para Luján (2016), el niño que ingresa a la escuela primaria ha alcanzado el pensamiento lógico, lo que facilita el progreso de su aprendizaje sintáctico.

Capacitado para manejar las relaciones de simultaneidad, reversibilidad e hipotetización, el niño logra estructurar frases simples y complejas y va perfeccionando el orden de los elementos constitutivos.

Este enriquecimiento de significados y reorganización de constituyentes, permite al niño entender relaciones de coordinación y subordinación, así como construir discursos tanto a nivel oral como escrito.

Otro aspecto importante para el desarrollo lingüístico es el semántico. En la etapa escolar es representado por el vocabulario. A los 6 años los niños alcanzan un vocabulario comprensivo de entre 20.000 y 24.000 palabras y un vocabulario productivo de unas 2.600 palabras. (*Papalia, 2009*).

Si bien, el infante ya goza de un nutrido lexicón que le permite producir y comprender oraciones, no siempre lo maneja conscientemente, ya que la extensión del vocabulario no siempre es proporcional a la comprensión del mismo, ya que el crecimiento del vocabulario es algo diferente de la sofisticación semántica, o de una auténtica comprensión del significado (*Berko en Desarrollo de lenguaje, 2010*).

La plena interpretación y las relaciones entre las palabras almacenadas transitará de forma dinámica y progresiva hasta entrada la adolescencia.

Gradualmente, al reconocer los recursos formales y semánticos, podrá combinarlos para expresar fielmente sus pensamientos, narrar coherentemente, exhortar ante sus necesidades y deseos, explicar detalladamente y describir de forma organizada. (*Barriga, 2001*).

Indudablemente en la medida que el niño avance en su travesía escolar, irá refinando sus capacidades lingüísticas hasta lograr esa comunión entre lo lingüístico y lo

comunicativo, para hacer de la lengua un recurso vital a su disposición y en función de todas sus necesidades.

## 4. DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN LINGÜÍSTICA EN LOS AÑOS ESCOLARES.

Serrano, (1990) refiere que al comenzar la etapa escolar el niño posee cierta madurez cognitiva que posibilita su asimilación de las cosas que subyacen a su realidad, mediante el aprendizaje. El desarrollo de la comprensión lingüística del niño en etapa escolar, es resultado de la simbiosis entre el conocimiento adquirido a través de su experiencia, el contacto con otros niños, las presiones que ejercen los profesores al manejar expresiones lingüísticas complejas y el material académico en que aparecen ejercicios de expresión, actividades de análisis, reflexiones metalingüísticas y reglas gramaticales.

La comprensión del conocimiento académico viene envuelta a través de los conceptos. Para entender el desarrollo de la comprensión lingüística en este periodo, resulta ineludible examinar el proceso de formación de conceptos en los escolares. La experiencia de cada niño incide directamente en su adaptación con la realidad y la comprensión de los fenómenos a los que se enfrenta. El entorno, las personas, el ambiente y la predisposición del pequeño, son factores que intervienen directamente en su proceso de aprendizaje

La capacidad cognoscitiva que hace posible la comprensión de los conceptos, se adquiere alrededor de los siete años y se extiende hasta los once, permitiendo al alumno

pensar de manera deductiva e ir afinando las relaciones que hace sobre objetos y situaciones.

Los conceptos sintetizan las capacidades de cada niño, ya que su manejo exige la elaboración y combinación de experiencias cognitivas aisladas. En ellos se condensan las capacidades para abstraer, generalizar y distribuir el conocimiento. Al ser simbólicos y depender de rasgos tanto presentes como ausentes sólo son posibles hasta el periodo de las operaciones abstractas cuando ya se ha disociado el objeto de la palabra.

Los conceptos en el niño son un índice de su conocimiento, su creencia y su proceder. Están en constante cambio, en una dinámica de acumulación de propiedades y reinserción al conocimiento adquirido.

El desarrollo de los conceptos se da bilateralmente; en un inicio, se asocian nuevos significados a los ya conocidos, trasladándose de la simplicidad a la complejidad, de la concreción a la abstracción, para posteriormente acceder al razonamiento inductivo al desarrollar los conceptos de lo indefinido a lo específico, tarea que exhibe un progreso intelectual palpable en el niño. *(Hess, 2003)*.

Es importante destacar que los conceptos tienen una carga emocional fuerte en los niños, por lo cual no es extraño que aquellos vinculados a sus intereses como la familia, la recreación, los juegos e incluso ellos mismos, tengan mayor importancia en su campo conceptual. Así mismo, a mayor carga emocional, mayor resistencia al cambio.

En la medida que avanza en su travesía académica, el niño es capaz de manipular diversos conceptos y razonar en torno a ellos. Además de la escuela, el contacto social y los medios de comunicación a los que niño puede acceder; como la radio, la televisión

y el internet, le proporcionan nueva información que intentará manejar pese a no comprenderla totalmente.

La socialización del niño influye positivamente en la construcción de significados y en su manipulación hasta alcanzar la comprensión de lo irónico, figurado y metalingüístico.

#### 4.1 Desarrollo semántico en los años escolares.

Como lo explica Dale (2010), el factor semántico del lenguaje es el más ligado al desarrollo cognoscitivo. A través de él es posible entender la evolución del desarrollo intelectual del niño.

El Desarrollo Semántico en la etapa escolar, se vislumbra principalmente a través del aumento léxico. Este crecimiento es esencialmente cualitativo, los significados se tornan más precisos y sofisticados. Tal progreso, a su vez, permite una escisión entre el significado y el contexto, pues el conocimiento abstracto del significado lo vuelve independiente y capaz de trasladarse por diferentes contextos e interpretaciones.

Con el perfeccionamiento del pensamiento lógico-abstracto también se da un incremento de conexiones semánticas, mediante las cuales, el niño puede comprender relaciones lógicas, espaciales, temporales e inclusive familiares. Hay una especialización en cada una de estas relaciones que cada vez se vuelven más precisas.

El niño al reconocer las propiedades de los objetos, es capaz de organizarlos en categorías jerárquicas; tarea que le facilita comprender mejor los significados y crear

definiciones cada vez más elaboradas con el fin de lograr una comunicación más eficaz y fluida pues comienza a interesarse en su interlocutor.

El aumento en la comprensión semántica del niño le permite apropiarse de los significados y manipularlos enérgicamente hasta alcanzar los juegos lingüísticos, en los que el lenguaje proyecta situaciones diferentes a las que enuncia. Este es el caso del lenguaje figurado.

La comprensión del lenguaje figurado revela una ardua labor analítica, en la que el niño a partir de inferencias y reflexiones sobre el significado de las experiencias es capaz de entender el objetivo de estos juegos lingüísticos.

Es importante destacar que los estímulos provistos en el aula posibilitan el manejo de un lenguaje creativo. La lectura, la escritura, el trabajo en equipo, la participación en clase, entre otras actividades, inciden directamente en la comprensión del lenguaje no literal.

## 4.2 Desarrollo pragmático en los años escolares.

Durante el periodo escolar el niño se vuelve consciente de sus intenciones comunicativas. Al interesarse por el otro se esfuerza en lograr expresiones cada vez más claras y específicas. Sus conversaciones transitan de lo real y tangible a lo abstracto y posible.

La tendencia argumentativa en los niños que inician sus primeros años de educación primaria consiste en aludir a fenómenos concretos y perceptibles, tendencia



que irá cambiando al pasar los años, y preferir hablar sobre cosas y situaciones indefinidas o imaginarias.

La memoria del infante cumple un papel esencial en esta etapa en la que se mezcla la ambigüedad del pasado con la nitidez del presente. Las conversaciones sobre recuerdos, abundantes en repeticiones y exacerbaciones son propias de este periodo.

Sin duda, la participación en el aula estimula el desarrollo comunicativo de los estudiantes durante esta etapa. El niño poco a poco va integrando a su discurso nuevos recursos lingüísticos que le permiten crear ciertos efectos en el acto de habla. Estas actitudes conversacionales son el resultado de la interacción con adultos e iguales.

Se observa que en conversaciones con niños de su edad se esfuerzan notablemente, tratando de destacar y evidenciar su dominio lingüístico. Por el contrario, en diálogos con adultos, mantienen cierta mesura y se limitan a intervenciones breves y concretas.

En este proceso, adquieren la capacidad de introducir conversaciones, dirigir las, cambiarlas e incluso finalizarlas si no resultan de su interés. Así mismo, entienden el respeto necesario durante una conversación y no intervienen cuando no se solicita su opinión.

La modulación es otro factor que aparece en esta etapa. Desde el inicio de su conversación identifican a su interlocutor y seleccionan la forma en que es conveniente dirigirse a él para evitar problemas comunicativos.

En el ámbito de las narraciones se observa un crecimiento gradual en la complejidad argumentativa. La manipulación del contenido, trama y estructura narrativa hacen que los relatos cada vez se vuelvan más ricos en significado.

Gracias a la noción de causalidad que el niño ya posee, es capaz de distribuir adecuadamente los tiempos narrativos y organizarlos coherentemente en inicio, nudo y desenlace.

El desarrollo pragmático de los niños en este periodo también es latente en la descripción minuciosa de los acontecimientos, problemáticas y resoluciones en el relato. El manejo de los personajes manifiesta avances considerables, pues son diseñados con características más detalladas, tanto físicas, como psicológicas. La inclusión de estados psicológicos representa sin lugar a duda, un salto en la organización cognitiva del niño.

El niño capaz de comprender y construir relatos por sí solo, ya conoce las reglas lingüísticas e incluso es capaz de romperlas. Es en esta ruptura en la que se encuentra con juegos lingüísticos creadores de diversos efectos humorísticos que resultan sumamente interesantes a su perspectiva infantil.

La combinación de palabras a través de homonimia, es un ejercicio constante que lo encamina hacia la comprensión de significados figurativos, chistes, doble sentido y sarcasmo. (*Frenk, 2006*).

En cuanto al tema específico de esta tesis, la metáfora, es posible examinar el recorrido que llevan los niños en torno a sus comportamientos verbales metafóricos. Nickel, (1980) describe varios estadios en la comprensión de expresiones figuradas:

- Estadio de la comprensión mágica de las metáforas: Los niños interpretan la frase de manera literal, apelando a un mundo mágico.

- Estadio de la comprensión metonímica: La relación de identidad contenida en la metáfora se transforma en una relación de contigüidad («El guardián se sentaba en la roca»).
- Estadio de la comprensión metafórica primitiva: El niño se centra en una característica menor del primer término («guardián») y toma el segundo término («roca dura») en un sentido literal («El guardián tenía músculos duros»). Nivel de la comprensión metafórica propiamente dicho: Se denota una característica esencial del primer término y el segundo se toma en su significación secundaria («El guardián era sórdido y se burlaba de los sentimientos de los prisioneros»).

## 5. LENGUAJE FIGURADO.

El lenguaje posee la capacidad natural de diversificar y renovarse en función de las necesidades comunicativas de los hablantes. Tiende a desdoblarse según el contexto de uso para transmitir información de la forma más precisa y transparente que pueda.

Sin embargo, el lenguaje tiene diversas formas simbolizar los pensamientos, una de estas es la forma figurada. El lenguaje figurado es una manifestación viva e ingeniosa construida mediante expresiones novedosas y dinámicas que reflejan los pensamientos más profundos de una sociedad, pues, el desarrollo de las expresiones figurativas específicas, muestra una amplia visión y depende, entre otras cosas, del conocimiento del mundo, del contexto o de la transparencia metafórica. (*Gibbs y Colston, 2014*).

El proceso de interpretación del lenguaje figurado exige tareas inferenciales que permiten rebasar el significado de las palabras y alcanzar el sentido que el hablante busca transmitir dependiendo su circunstancia de uso.

El aprendizaje del lenguaje figurado se da en contextos específicos que se van expandiendo poco a poco hasta anclarse a diferentes escenarios en los que adquiere significación.

Como se explicó, la capacidad para entender y producir expresiones de contenido figurado se vincula al conocimiento del mundo adquirido mediante la experiencia. Desde muy corta edad el hablante se involucra con este manejo del lenguaje, ya que durante su vida cotidiana escucha numerosas expresiones con contenido figurado, las cuales le resultan inquietantes y representan un desafío en su desarrollo lingüístico.

A medida que los niños avanzan en su desarrollo intelectual, refinan sus palabras para alcanzar niveles de comunicación más altos. Las relaciones no literales aparecen en su discurso para dinamizar sus expresiones y simbolizar a través del lenguaje fenómenos abstractos de su realidad.

Los niños de primaria también desarrollan un lenguaje figurativo, lo que les permite utilizar el lenguaje de una manera auténticamente creativa. El lenguaje figurativo permite utilizar palabras en un sentido imaginativo no literal para crear una impresión emocional. La conversación, la enseñanza en clase y la lectura suelen recurrir con frecuencia en expresiones figurativas (*Nippold, 2007*).

Manejar expresiones figurativas implica una labor analítica compleja en la que los niños tienen que reflexionar de manera activa sobre el significado de cada expresión en su contexto y percibir las comparaciones metafóricas.

Resulta interesante explorar el proceso de comprensión del lenguaje figurado durante una etapa llena de cambios, en la que el niño transita de lo real a lo abstracto, de lo exterior a lo interior, de lo concreto a lo indefinido.

Para poder involucrarnos en el pensamiento infantil durante este proceso, hemos seleccionado una figura lingüística que se emplea para designar una realidad distinta a la del significado literal: la metáfora.

## 5.1 Metáfora.

Desde los tiempos más remotos la presencia de la metáfora ha atestiguado un valor único e inapelable. Su manejo ha transitado desde los antiguos discursos retóricos hasta los modernos discursos sociales.

La primera mención sobre metáfora fue ofrecida por Aristóteles en su *Poética*, en la que explica que: “La metáfora consiste en trasladar a una cosa un nombre que designa otra, traslación del género a la especie o de la especie al género o de la especie a la especie o por una analogía” (*Poética*, 2013).

Para Aristóteles, la metáfora cumple tres funciones: una, *poética*, que consiste en enaltecer el lenguaje para abordar los temas épicos y trágicos de la tradición clásica. Otra, *retórica*, que mantiene su valor estético en función de la persuasión al interlocutor. Esta función de la metáfora se hallaba en los discursos políticos y jurídicos. Y una última, *ornamental*, utilizada para embellecer el estilo con fines meramente decorativos y estilísticos.

La postura filosófica impulsada por Aristóteles, predominó durante las retóricas clásicas de los siglos XVI al XIX.

Hasta la segunda mitad del siglo XX, el estudio de la metáfora se extendió a diversas disciplinas como la Psicología, la Lingüística, la Antropología, la Semiótica, el Cognitivismo, entre otras.

Estas nuevas reflexiones en torno a la metáfora se instalaron en la dimensión ideológica y la manera en que la sociedad diseña tales expresiones a través de su cultura.

El filósofo francés, Paul Ricoeur en su obra: “La Metáfora Viva” (1975), retomó el enfoque aristotélico, haciendo algunas precisiones sobre la identidad de la metáfora.

Según Ricoeur, la definición de metáfora alcanza la totalidad del enunciado aun cuando esté focalizada en una sola palabra. Esta explicación irrumpe con los límites establecidos por las poéticas y retóricas anteriores en las que los límites de la metáfora se daban entre palabras y no a nivel discursivo.

El análisis sobre la metáfora también pasó por el estudio del Cognitivismo, postura diametralmente opuesta a la Retórica Clásica. Esta nueva perspectiva amplificó el fenómeno metafórico considerablemente, pues, la idea de la metáfora al servicio del lenguaje mediante el discurso, resultó insuficiente, ya que, para los cognitivistas la metáfora se encuentra inmersa en el pensamiento y la acción, razón por la cual es un fenómeno latente en toda la realidad.

Los principales exponentes de la corriente cognitivista fueron George Lakoff y Mark Johnson, quienes, además, en su obra: “Metáforas de la vida cotidiana” publicada en 1980, redefinen el fenómeno metafórico y proponen una clasificación basada en los

valores de grupos sociales, ya que son estos los que a su vez gestan y utilizan la metáfora.

Umberto Eco (1992), explica que la interpretación de las metáforas requiere un saber cultural o como él lo define: “enciclopédico”, fundamentado en la experiencia y el conocimiento del mundo. Asume que, para decodificar y manejar expresiones figuradas, es preciso involucrarse con los valores sociales en los que se inserta la metáfora, así como las características lingüísticas del destinatario.

Estos enfoques privilegian el sistema de valores y creencias culturales. Para Hausman (1989), las metáforas no sólo crean significados nuevos, sino que también poseen objetos y referentes singulares en interacción con otros contextos en relación recíproca.

En conclusión, la metáfora no sólo resulta útil para comprender fenómenos abstractos de la realidad, sino para entender la dinámica social en la cual los individuos adaptan sus recursos lingüísticos con fines del mayor éxito comunicativo.

## 5.2 Metáfora como parámetro de evaluación lingüística.

El cerebro humano funciona mejor y crea conexiones más fácilmente cuando enfrenta hechos concretos en lugar de abstractos, por tal motivo, la mente tiende a materializar los pensamientos a través de las transposiciones de significado que brinda la metáfora.

Gran parte del trabajo cognitivo que el ser humano desarrolla frente a diversos aspectos de su realidad, tiene sus bases en lo metafórico, por lo cual, la metáfora debe

considerarse uno de los modos primarios de la constitución del pensamiento. (*Fajardo, 2006*).

La función clave de la metáfora, es la de conceptualizar un dominio mental en términos de otros a través del lenguaje. Invita al oyente a realizar un diálogo interno que posibilita la comprensión de diversos fenómenos, para poder referirnos a ellos y observar la realidad en otra dirección.

El lenguaje metafórico puede involucrar combinaciones de objetivos cognitivos y afectivos. La metáfora se erige así, como una representación simbólica de una situación que posee dos niveles: uno superficial conformado por lo que se verbaliza mediante la racionalidad, y otro profundo, que actúa a nivel emocional en el interlocutor y transporta la información relevante y significativa. (*Timoneda, 1999*).

Aunque a la fecha resulta difícil dilucidar los límites de una metáfora, es posible aproximarnos a ella examinando las características que la distinguen.

Kittay (1987), establece una serie de rasgos de este recurso, los cuales contemplan la integración del concepto como una unidad de rango semántico:

- ❖ Las metáforas son enunciados, no palabras aisladas; las metáforas vehiculan pensamientos, mismos que se expresan mediante enunciados.
- ❖ Las metáforas están formadas por dos componentes.
- ❖ Hay una tensión entre estos dos componentes.
- ❖ Los dos componentes han de entenderse como sistemas.
- ❖ El significado de la metáfora surge del juego existente entre los dos componentes.



- ❖ El significado de la metáfora es irreductible y es cognoscitivo, pues se puede dar una explicación de la metáfora, pero no se puede dar una glosa exacta. (*Kittay, 1987*).

Si bien, un concepto metafórico no puede ajustarse totalmente a la realidad, puede extenderse hasta el rango de lo denominado pensamiento y lenguaje figurativo, poético, colorista o imaginativo. Estas manifestaciones lingüísticas además de generar especificidad, permiten destacar y ocultar aspectos del concepto aludido.

La metáfora ofrece una de las formas básicas de aprender sobre el mundo: la interrelación de dominios diferentes, previamente no relacionados que permite a los niños ampliar su conocimiento y entender conceptos que antes no les resultaban familiares. (*Mayoral, 2014 citando a Marschark y Nall, 1985*).

Sin duda, la metáfora es un medio para que los estudiantes desarrollen el conocimiento y la comprensión de procesos de aprendizaje, mejorando así su metacognición.

### 5.3 Tipología propuesta: metáfora física/ metáfora psicológica/ metáfora cristalizada.

Las reflexiones realizadas en torno a la definición de metáfora nos dirigieron a privilegiar la postura de George Lakoff, para quien el lenguaje está invadido de metáforas; desde los discursos formales hasta el lenguaje coloquial, debido a que la interpretación figurativa es inherente a la mente humana.

La base de su obra máxima: Metáforas de la vida cotidiana (1980), plantea que nuestro sistema cognoscitivo está estructurado metafóricamente, es decir, lo figurativo forma parte de los esquemas básicos de la organización de la mente.

Según Lakoff, operar metafóricamente, implica trasladar un dominio sobre otro, es decir, superponer dos dominios con diversas características para proyectar un significado particular. Explica que las expresiones metafóricas no se reducen a una simple sustitución de un término por otro: uno sustituyente y otro sustituido; ya que la metáfora implica una serie de conexiones que se establecen entre los dos dominios, cuya relación irá fluctuando a lo largo del discurso.

Refiere, que los conceptos son entidades complejas sin límites claros, cuyas características se reúnen sin llegar a marcar fronteras que impidan trasladar un significado a otro. Un concepto es una estructuración parcial de una experiencia en términos de otra y es ahí donde radica la naturaleza metafórica del concepto. “Las metáforas residen en el pensamiento y lo estructuran, no sólo las palabras. Hay conceptos tan densos, como la vida y la muerte, que la única forma con la que cuenta la mente para entenderlos es a través de un sistema de metáforas”. (Lakoff y Johnson, 2015).

En “Metáforas de la Vida Cotidiana”, se presenta una clasificación muy completa en torno a la metáfora.

La primera categoría que muestran es: *Metáforas Estructurales*, en ella se incluye a las metáforas en las que un concepto está estructurado en términos de otro. Los autores explican que este tipo de metáforas se basan en conceptos básicos de nuestro

sistema conceptual, que, si bien no encarnan una riqueza semántica muy grande, sí posibilitan la elaboración de metáforas más especializadas.

Consideramos viable recuperar esta categoría ya que su simplicidad se ajusta al nivel de complejidad de las metáforas aptas para la población de nuestra prueba: (alumnos de 7 a 10 años de edad).

Con base en la definición de *Metáforas Estructurales*, elaboramos una nueva clasificación que engloba los enunciados metafóricos que constituyen nuestro corpus lingüístico. La clasificación es la siguiente:

❖ **Metáfora física:** Traslada rasgos físicos de un término a otro. Permite mirar la realidad en otra dirección y destacar alguna propiedad semántica del elemento metaforizado. Aparece para referirse a características tangibles de personas, objetos y situaciones. Ejemplo:

**Frase:** Dientes de perlas. / **Significado:** Dientes blancos.

❖ **Metáfora psicológica:** Se nos presenta como un elemento de ayuda en la comprensión de fenómenos que resultan inalcanzables para el interlocutor, ya que salen del perímetro de sus conocimientos. Hace posible la comprensión de lo desconocido o ambiguo mediante la evocación de rasgos de otra realidad más asequible. Aparecen cuando nos referimos principalmente a estados mentales abstractos como los sentimientos y emociones.

❖ La metáfora psicológica, pretende generar ciertos efectos en el interlocutor, como persuasión e impacto. Además, permite sintetizar enérgicamente gran cantidad de

información, ya que el referirse a estados mentales y lograr expresar emociones, evita explicaciones largas y poco organizadas. Ejemplo:

**Frase:** Corazón de piedra. / **Significado:** Insensible.

- ❖ **Metáfora cristalizada:** Puede entenderse como una metáfora en estado maduro, pues ha evolucionado a un nuevo estado lingüístico en el que deja de ser metáfora y termina encasillada como una expresión lexicalizada, incorporada al acervo común del lenguaje.

Las metáforas cristalizadas representan el traslado histórico del lenguaje: con el paso del tiempo, ciertas expresiones metafóricas se transforman en expresiones idiomáticas que se integran al uso cotidiano de la lengua, revelando el desplazamiento de sentido que una palabra o grupo de palabras sufrieron en determinado momento.

Tienden a ser muy reconocidas por los hablantes, ya que aparecen con frecuencia en el habla cotidiana. Sin embargo, en la edad escolar, las experiencias del niño son mínimas y pueden interferir en el análisis de estas expresiones convencionalizadas.

Ejemplo:

**Frase:** Estar en la luna. / **Significado:** Estar distraído.

## 6. METODOLOGÍA.

La propuesta que se presenta a continuación, nace ante la inquietud de examinar la comprensión del lenguaje figurado más allá de la teoría, mediante la elaboración de una prueba piloto que consiste en enfrentar a la población seleccionada a una serie de ejercicios con contenido figurado a través de enunciados metafóricos.

### *Tipo de diseño y selección de variables:*

La prueba pretende examinar cómo se va refinando la comprensión del lenguaje figurado desde los 7 a los 10 años de edad, periodo crucial en el desarrollo cognoscitivo del niño.

La literatura correspondiente explica que al aparecer el lenguaje tardío, aproximadamente a los 6 años, el niño es capaz de comprender y producir metáforas (*Calderón y Vernón, 2012*) y su dominio va incrementando positivamente a lo largo de la instrucción académica.

Con el fin de constatar estas referencias teóricas, se creó un ejercicio que intenta aproximarse a la realidad de forma directa y así evaluar el progreso del alumno mediante un fenómeno lingüístico complejo como lo es la metáfora.

Para analizar la comprensión metafórica en los niños de 2° a 5° escolar, se diseñó un ejercicio experimental que consta de tres actividades:

(I) La primera, es una tarea de opción múltiple en la que se presenta una lista de enunciados con lenguaje figurado, cuyas opciones representan el significado de las metáforas. Las tres opciones sugeridas representan el significado metafórico esperado, el significado literal y un significado asociativo que contiene rasgos semánticos en común con el enunciado de lenguaje figurado.

La construcción de enunciados asociativos se realizó a través de una breve entrevista a diez niños de la edad estudiada. En esta entrevista, se preguntó a los niños qué elementos llegaban a su mente al escuchar las frases metafóricas que componen

nuestro corpus. Las respuestas más frecuentes se utilizaron para formular nuevos enunciados que constituyen el corpus de opciones asociativas.

Una de las mayores exigencias del diseño de la prueba, fue la selección del material que se utilizaría para la evaluación. Este trabajo precisó de una meticulosa revisión de los libros de texto gratuitos implementados por la Secretaría de Educación Pública, con el objetivo de realizar un inventario de enunciados metafóricos que respondiera a las exigencias propias de la edad de los estudiantes.

La exploración del material se realizó de forma manual, en la cual se recurrió a los libros de texto digitales correspondientes a las asignaturas de español y español lecturas del segundo al quinto grado de educación primaria. En dicha revisión, se examinó cada libro hoja por hoja para identificar enunciados con contenido metafórico. La labor procuró registrar el mayor número de enunciados con metáforas, para después analizarlos, valorar su pertinencia, clasificarlos y adaptarlos a los ejercicios dispuestos para la prueba.

Es importante señalar que si bien se tenía contemplada una revisión únicamente de los libros actuales en el catálogo virtual (2014), la escasez de metáforas en estos textos no permitió constituir el material de evaluación. Por tal motivo, la revisión se extendió hasta los libros más antiguos (1960), situación que permitió concluir que hay una involución en la aparición de metáforas en los libros de texto de español y español lecturas a lo largo del tiempo.

Resulta interesante dicho hallazgo que puede atribuirse a múltiples factores, sin embargo, para fines de esta investigación, sólo me centré en la selección del material procurando que la diversidad temporal no incidiera en los enunciados metafóricos ya que

algunos podrían pertenecer a metáforas cristalizadas o lexicalizadas que ya estén en desuso. Sin embargo, después de los filtros durante la confección de los ejercicios se descartaron aquellos que resultaran difusos para los estudiantes.

La revisión de los textos permitió constituir un cuestionario de 78 enunciados con lenguaje figurado, de los cuales, 68 se emplearon en el ejercicio (I) y se clasificaron en tres categorías para realizar un mejor análisis.

La categorización utilizada fue motivada por *Metáforas de la Vida Cotidiana* de Lakoff y Johnson. Para estos autores, la metáfora nos permite comprender conceptos complejos en términos de otros más sencillos: “*Nuestro sistema conceptual estructura lo que percibe sensorialmente a través de metáforas; por tal suerte la metáfora impregna la vida cotidiana*”. (Lakoff y Johnson, 2015).

Tras estas reflexiones y la revisión del corpus, se creó una nueva clasificación de las metáforas contenidas en los enunciados:

Metáforas físicas: contiene las metáforas que aluden a fenómenos observables mediante los sentidos.

Ejemplo: dientes de perlas.

Metáforas psicológicas: contiene las metáforas con referencia a fenómenos mentales como emociones, sentimientos o actitudes.

Ejemplo: corazón de piedra.

Metáforas cristalizadas: contiene aquellas metáforas que ya están lexicalizadas y son reconocidas por el hablante como un solo elemento.

Ejemplo: estar en la luna.

A continuación, se presenta la clasificación de los enunciados o por tipo de metáfora:

Tabla 1: Metáforas físicas.

TIPOLOGÍA I: M.FÍSICAS	ENUNCIADO METAFÓRICO	CARACTERÍSTICA SUSTITUIDA
1	Correr como el viento	Velocidad
2	Correr como gacela	Velocidad
3	El sol se oculta	Tiempo
4	Abrir las mágicas ventanas	Movimiento
5	Ojos de turquesa	Color
6	Vivir como rey	Modo
7	Dientes de perlas	Color
8	Labios de rubí	Color
9	Piel de terciopelo	Textura
10	Labios de coral	Color
11	El viento sopla con violencia	Modo
12	Pelos de elote	Color
13	Quedarse como estatua	Modo
14	Correr como relámpago	Velocidad
15	Cabellos de oro	Color
16	Rostro de ángel	Forma
17	Piel como nieve	Color
18	Hablar como perico	Cantidad
19	Caminar como tortuga	Velocidad
20	La luna es una perla	Color
21	Ojos como luceros	Color
22	Piel canela	Color
23	Piernas de popote	Forma

La tabla anterior enlista al grupo de enunciados con metáforas físicas y sus correspondientes términos y características sustituidas.



Hemos considerado esta clasificación como el nivel más sencillo al que se enfrentan los informantes, ya que refiere a conceptos de entidades físicas cuyas características son comprobables mediante los sentidos como el color, forma, velocidad, tiempo etc.

Tabla 2: Metáforas psicológicas.

TIPOLOGÍA 2: M.		
PSICOLÓGICAS	ENUNCIADO METAFÓRICO	CARACTERÍSTICA SUSTITUIDA
1	Estar hecho una fiera	Enojo
2	Echar chispas	Enojo
3	Lleno de luz	Bondad, Alegría
4	Corazón de piedra	Severidad, Rudeza
5	Tropezando se aprende	Equivocación, Error
6	Hablar de corazón	Sinceridad
7	Conservar las raíces	Orgullo, reconocimiento
8	La discusión subió de tono	Agresividad
9	Corazón herido	Tristeza
10	Entrar en cólera	Enojo, Ira
11	La cabeza da muchas vueltas	Pensar
12	Estar hecho un mar de lágrimas	Tristeza, Sufrimiento
13	Abrir bien los oídos	Atender, Escuchar
14	Estar en paz	Tranquilidad
15	Sembrar terror	Asustar, Amedrentar
16	Perder de vista	Desatender
17	Tender la mano	Apoyar
18	Con el ánimo por el piso	Desmotivación, Tristeza
19	Estar regalado	Facilidad
20	El tiempo es oro	Valor, importancia
21	Estar en el cielo	Placer, Felicidad
22	Estar en el infierno	Sufrimiento

. El compendio de Metáforas Psicológicas expone fenómenos mentales como las emociones, sentimientos y actitudes. Hemos considerado esta categoría como un nivel medio para los niños ya que requiere de un análisis más complejo en el que el informante traslade propiedades físicas a eventos psicológicos.

Tabla 3: Metáforas cristalizadas

TIPOLOGÍA 3: M.CRISTALIZADAS	ENUNCIADO METAFÓRICO	CONCEPTO SUSTITUIDO
1	En menos de lo que canta un gallo	Rápidamente
2	Como quitarle un dulce a un niño	Fácilmente
3	Hablar a sus espaldas	Crítica, traición
4	Estar patas arriba	Desorden
5	Morir de curiosidad	Curiosidad excesiva
6	Hablar a medias palabras	Hablar con poca claridad
7	Dar la vuelta al mundo	Viaje
8	Lluvia de ideas	Participación
9	Estar en la luna	Distracción
10	Hablar hasta por los codos	Hablar excesivamente
11	Ponerse las pilas	Aplicarse, reactivarse
12	Pararse los pelos de punta	Susto, miedo
13	Morir de risa	Reír en exceso
14	Horas perdidas	Desperdicio de tiempo
15	Estar en aprietos	Problemas
16	El hombre de mis sueños	Idealización, Perfección
17	Entre la espada y la pared	Disyuntiva, Elección
18	Zafarse un tornillo	Desatino, Absurdo
19	Pan comido	Facilidad
20	Lágrimas de cocodrilo	Falsedad
21	Como dos gotas de agua	Semejanza
22	Poner los cuernos	Traición, Infidelidad
23	Con el alma en un hilo	Preocupación

La última categoría en la clasificación elegida es la correspondiente a las construcciones cristalizadas o convencionalizadas. Estos constructos son considerados frases lexicalizadas reconocidas por el hablante de manera global e indivisible.

La comprensión de metáforas cristalizadas exige un conocimiento del mundo por parte del niño ya que su empleo es mayormente en lenguaje coloquial.

El nivel de complejidad de esta categoría es relativo. Si bien el analizar frases con poca lógica en contextos técnicos o académicos puede representar un reto mayor para el niño, también puede resultar simple e incluso obvio debido al reconocimiento de estas frases escuchadas en su vida cotidiana.

#### *Procedimientos:*

Una vez clasificadas las oraciones obtenidas de los textos de la SEP, se inició el diseño de la prueba para examinar el grado de comprensión del lenguaje figurado en los alumnos.

- ❖ La primera tarea presentada a los niños consiste en un ejercicio de opción múltiple en el que se presentan los enunciados con lenguaje figurado con tres opciones a elegir. Una opción representa el significado esperado, es decir el significado acertado correspondiente a una correcta interpretación del enunciado metafórico, otra representa el significado literal y una más contiene un significado asociativo que transita entre los dos anteriores proporcionando rasgos semánticos en común.

**Ejemplo:**

Enunciado figurado: *La luna es una perla*

Opción 1. Comprensión literal: Es una piedra preciosa

Opción 2. Comprensión asociativa: Es pequeña

Opción 3. Comprensión metafórica: Es blanca y brillante

Para el análisis de los resultados, hemos considerado la opción metafórica como el nivel máximo de comprensión en el que el niño ya maneja este recurso lingüístico complejo, la literal como el nivel mínimo donde no hay ningún reconocimiento metafórico por parte del niño y la asociativa como un nivel intermedio en el que el niño sigue en el proceso de análisis.

❖ El segundo ejercicio consta de un listado de diez enunciados figurados con contenido metafórico libres de contexto que el niño debe explicar con sus propias palabras.

Tabla 4. Enunciados sin contexto:

ENUNCIADOS SIN CONTEXTO
1.- <i>Se le inundaron los ojos</i>
2.- <i>El canto del río</i>
3.- <i>Le llovieron regalos</i>
4.- <i>Se ha vuelto morena la tarde que era rubia</i>
5.- <i>Se mantienen de gorra</i>
6.- <i>Dulces sueños</i>
7.- <i>Laguna mental</i>
8.- <i>Como pez en el agua</i>
9.- <i>No rompe ni un plato</i>
10.- <i>Con las manos en la masa</i>

❖ La última actividad destinada a los informantes consiste en explicar los mismos enunciados del ejercicio II, con la variante de estar colocados dentro de un breve contexto para averiguar qué tanto influyen los elementos concomitantes en la comprensión metafórica.

Tabla 5. Enunciados contextualizados.

ENUNCIADOS CON CONTEXTO
1.- Cuando vio el resultado de su examen con baja calificación se le inundaron los ojos.
2.- Cuando voy al rancho de mis tíos me gusta escuchar el canto del río por las noches.
3.- A mi prima le llovieron regalos en su fiesta de 15 años.
4.- Se ha vuelto morena la tarde que era rubia, es hora de regresar a casa y prepararnos para la cena.
5.- A los flojos les encanta mantenerse de gorra.
6.- Mi mamá siempre me lee un cuento antes de dormir y me desea dulces sueños.
7.- Durante el examen de español tuve una laguna mental y no pude contestar las 20 preguntas.
8.- En la clase de Educación Física me siento como pez en el agua pues me gustan mucho los deportes.
9.- Mi hermanito tiene cara de no romper ni un plato, sin embargo es el niño más travieso que conozco.
10.- Mi papá nos encontró con las manos en la masa al jugar videojuegos en lugar de hacer tarea.

### *Universo y muestra:*

La población se conforma de 40 niños (20 niños y 20 niñas) cuyo intervalo de edad comprende de los 7 a los 10 años; periodo que corresponde del 2° al 5° grado de educación primaria. Se seleccionaron 10 participantes en cada grado (5 niñas y 5 niños).

Los niños participantes son alumnos de escuelas primarias públicas.

El total de informantes fue 40, todos residentes del municipio de Ixtapaluca, Estado de México, pertenecientes a la clase media baja. Con excepción de tres casos, los niños no participan en actividades extracurriculares.

A continuación, se presenta una tabla que representa la división de grupos según la edad y el grado escolar al que pertenecen los grupos estudiados.

La última columna explica la escolaridad de los padres de nuestros informantes, pues, se ha comprobado la influencia del nivel educativo de los padres en el desarrollo de los niños, ya que sus capacidades pueden ponerse al servicio del aprendizaje del infante.

Tabla 6. Escolaridad de padres de los informantes.

GRUPO	EDAD	GRADO ESCOLAR	CANTIDAD DE INFORMANTES	ESCOLARIDAD DE PADRES		
				S/Estudios Profesionales	C/Estudios profesionales	TOTAL
1	7 años	2°	10	9= 22.5%	1= 2.5%	25%
2	8 años	3°	10	10= 25%	0= 0%	25%
3	9 años	4°	10	6= 15%	4= 10%	25%
4	10 años	5°	10	9= 22.5%	1= 2.5%	25%
TOTAL:	-	-	40	34= 85%	6= 15%	100%

Como se observa, el 85% de la población tiene padres cuya escolaridad es menor al nivel medio superior, mientras el 15% restante proviene de hogares cuyos tutores cuentan con estudios profesionales.

El tiempo otorgado para la resolución del ejercicio fue de 60 minutos por niño, mismo que el participante pudo distribuir libremente entre las tres actividades presentadas en la prueba.

Hubo intervenciones por parte del aplicador para resolver dudas como el significado de palabras, mismas que intentó resolver sin interferir en el ejercicio de análisis de los niños.

Ejemplo:

- Informante pregunta: ¿Qué significa la palabra [pálido]?

- Aplicador resuelve: [Que luce descolorido, blanco]

La prueba se distribuyó a los 40 participantes durante un periodo de dos meses (octubre 2018-enero 2019). La evaluación y análisis de los resultados en los meses de enero 2019 a mayo 2019.



## 6.1 Resultados y análisis de los resultados.

Uno de los objetivos del trabajo de investigación consiste en describir la comprensión de las frases metafóricas determinando la posible presencia de diferencias según la edad del alumno.

A continuación, se presentan los resultados de todos los estudiantes que participaron en el ejercicio divididos por grupo:

La primera columna enlista los tres tipos de comprensión detectada en los resultados:

- C. literal: correspondiente a una respuesta cuyo significado es denotativo y directo.
- C. Asociativa. correspondiente a una respuesta cuyo significado transita entre lo denotativo y connotativo.
- C. Esperada o acertada: correspondiente a respuestas con una correcta interpretación metafórica.

Las siguientes ocho columnas corresponden al número total de respuestas de todo el muestreo y su porcentaje equivalente, divididos entre los cuatro grupos.

Las últimas dos columnas concentran el total de la selección de respuestas según la comprensión seleccionada en número de reactivos y porcentaje correspondiente.

Tabla 7. Resultados totales de comprensión metafórica por grupo.

	GRUPO 1		GRUPO 2		GRUPO 3		GRUPO 4		TOTAL	
	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%
C. LITERAL	192	28%	159	24%	126	18%	78	11%	555	20.5%
C. ASOCIATIVA	139	21%	144	21%	80	12%	58	9%	421	15.5%
C. ACERTADA	349	51%	377	55%	474	70%	544	80%	1744	64%
TOTALES	680	100%	680	100%	680	100%	680	100%	2720	100%

### Grupo 1:

En el grupo 1, correspondiente a los niños de 7 años de edad, la comprensión literal obtenida constituye el 28% del total del grupo: 19 reactivos por prueba y 192 en el total del grupo.

La comprensión asociativa alcanza el 21%, es decir, 14 reactivos por prueba y 139 en el total del grupo.

La comprensión esperada (acertada), alcanza el 51%, lo cual evidencia que poco más de la mitad de preguntas: 34 reactivos por prueba, fueron entendidos por los participantes. Obteniendo 349 aciertos en el total del grupo.

### **Grupo 2:**

El grupo 2 correspondiente a los informantes de 8 años de edad revela que hay un decrecimiento en la comprensión literal que alcanza el 23%, es decir 16 reactivos en la prueba y 159 en el total del grupo.

La comprensión asociativa se mantiene invariable con un 21% correspondiente a 14 reactivos en la prueba y 144 en el total del grupo.

Hay un incremento de 4% en la comprensión esperada (acertada), lo que es proporcional a un total de 38 aciertos por prueba y 377 en el total del grupo.

### **Grupo 3:**

Los resultados del grupo conformado por niños de 9 años de edad resultan contundentes en contraste con el grupo anterior.

Hay un decrecimiento en la comprensión literal que llega al 18% del total, equivalente a 12 reactivos en la prueba y 126 en el total del grupo.

La comprensión asociativa desciende del 21 al 12 % que representa 8 reactivos en la prueba y 80 en el total del grupo.

Por su parte, la comprensión esperada (acertada) incrementa 14% alcanzando el 70%, lo que equivale a 47 respuestas acertadas en la prueba y 474 en el total del grupo.

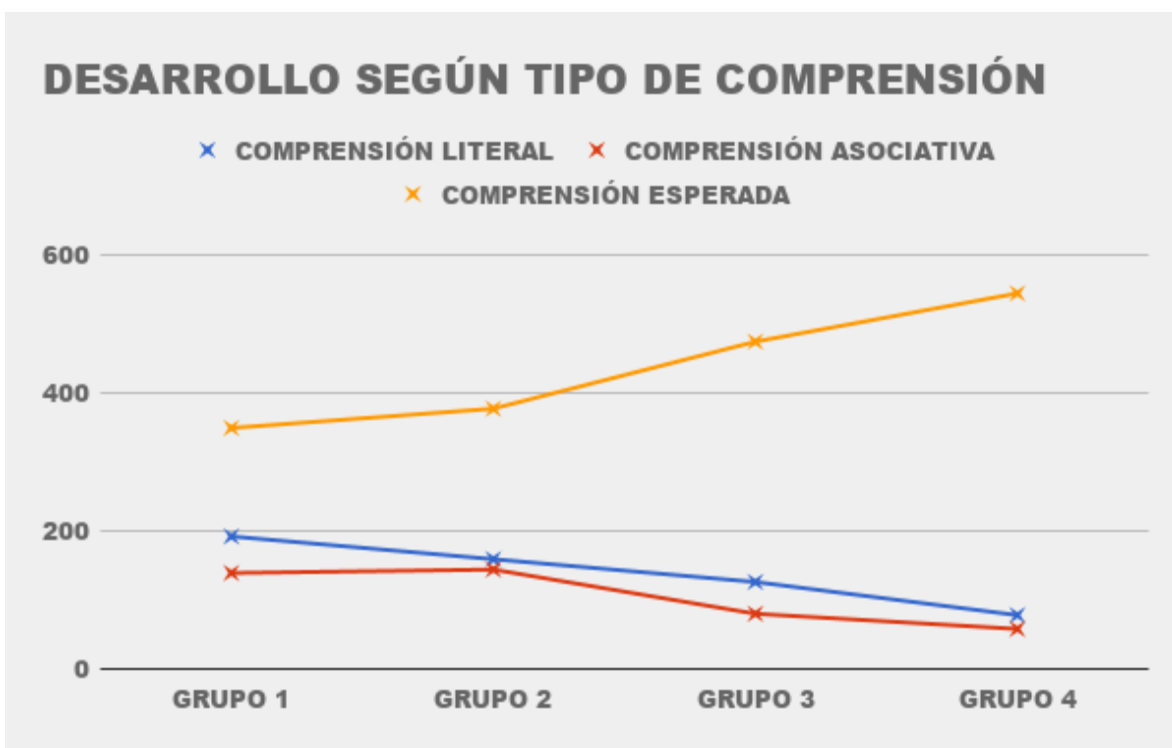
### **Grupo 4:**

La comprensión literal de los estudiantes de mayor edad, se aleja hasta un 11% proporcional a 8 reactivos por prueba y 78 en el total del grupo.

La comprensión asociativa resulta mínima alcanzando el 9% correspondiente a 6 reactivos por prueba y 58 en el total del grupo.

La comprensión esperada (acertada), si bien no alcanza su totalidad, consigue un total de 80% sumamente significativo, ya que representa 54 aciertos por prueba y 544 en el total del grupo.

Gráfica 1. Desarrollo según tipo de comprensión



La gráfica anterior muestra el desarrollo de la comprensión literal, asociativa y esperada (acertada) a lo largo del periodo que va de los 7 a los 10 años de edad, distribuido en los 4 grupos que conforman el muestreo.

La línea color azul representa la comprensión literal que alcanzaron los estudiantes. Como es posible apreciar, hay un decrecimiento constante que inicia con la selección de 192 reactivos y finaliza con 78 reactivos de los 680 que constituyen el total de la muestra.

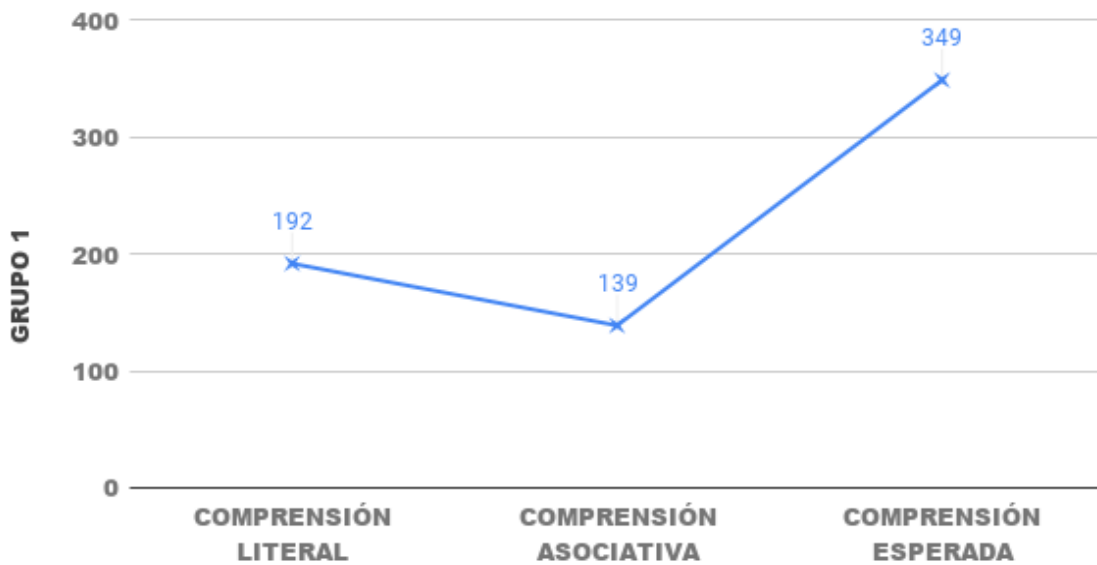
La línea color rojo describe el desarrollo de la comprensión asociativa, la cual es la menor de todas y nunca alcanza a equipararse con el resto. En el segundo grupo (estudiantes de 8 años) tiene un incremento ligero que desciende drásticamente en el grupo subsecuente.

La línea amarilla proporciona la evolución de la comprensión esperada (acertada). El gráfico señala un inicio ventajoso con 349 aciertos del total de 680. El cambio más relevante se encuentra en el grupo 3 (estudiantes de 9 años), cuyo incremento es de casi 100 aciertos en contraste con el del grupo anterior.

A continuación, se presentan los resultados separados por grupo, los cuales permiten observar el desarrollo de los tres tipos de comprensión:

Gráfica 2. Tipo de comprensión: grupo 1

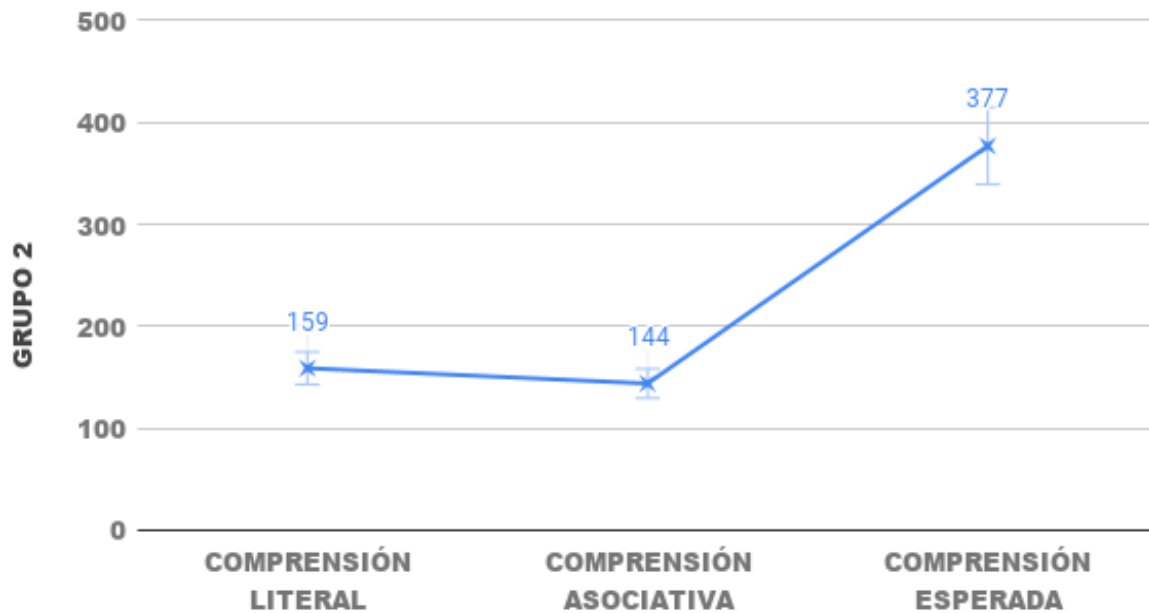
## RESULTADOS DE TIPO DE COMPRENSIÓN: GRUPO



<i>GRUPO 1</i>	<i>N</i>	<i>%</i>
<i>Comprensión literal</i>	192	28.2%
<i>Comprensión asociativa</i>	139	20.5%
<i>Comprensión esperada (acertada)</i>	349	51.3%
<b>TOTALES</b>	680	100%

Gráfica 3. Tipo de comprensión: grupo 2

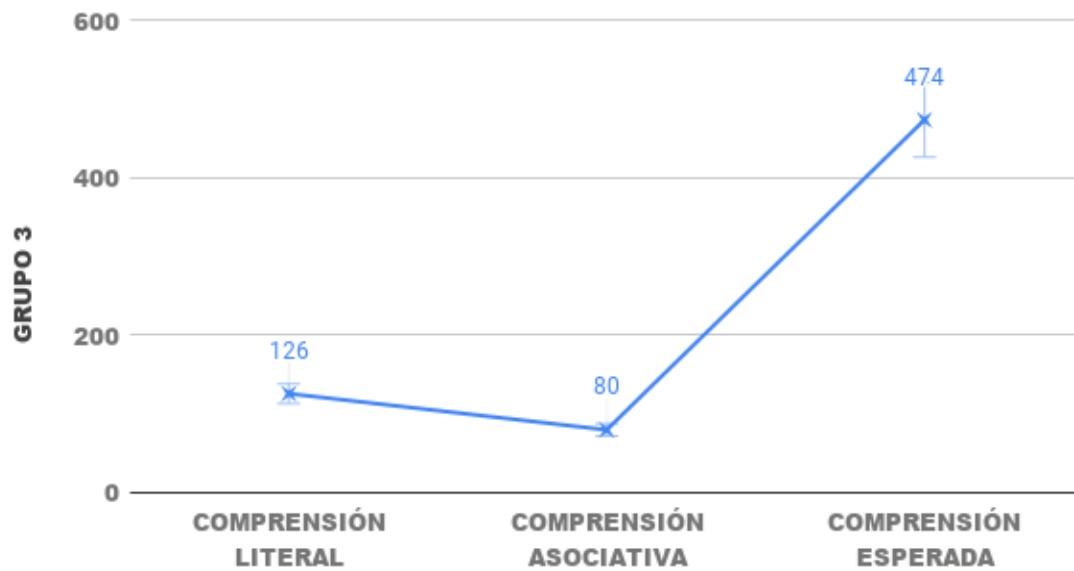
### RESULTADOS DE TIPO DE COMPRENSIÓN: GRUPO



GRUPO 2	N	%
<i>Comprensión literal</i>	159	23.4%
<i>Comprensión asociativa</i>	144	21.2%
<i>Comprensión esperada (acertada)</i>	377	55.4%
<b>Totales</b>	680	100%

Gráfica 4. Tipo de comprensión: grupo 3

### RESULTADOS DE TIPO DE COMPRENSIÓN: GRUPO

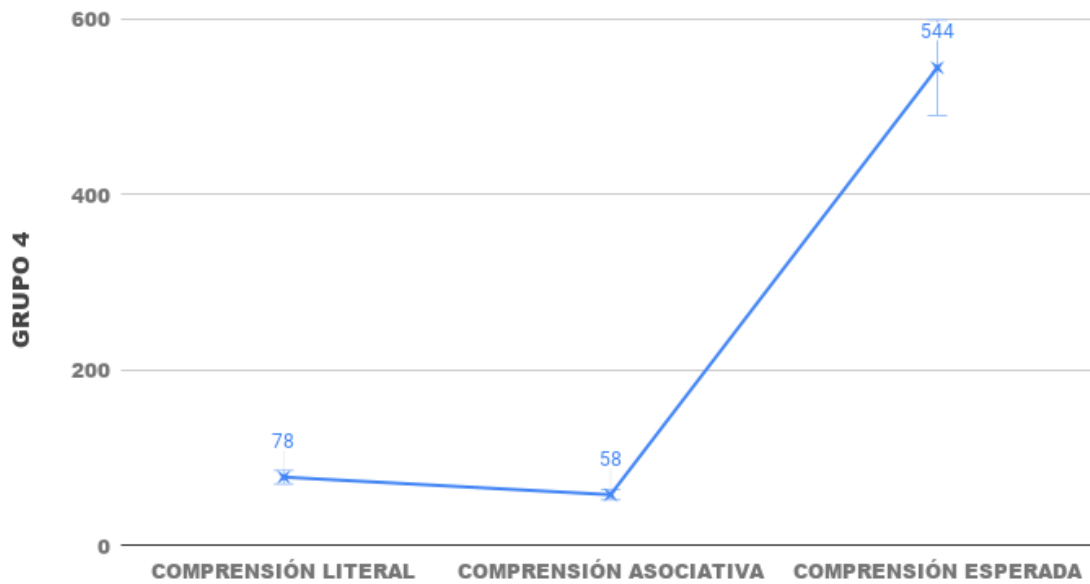


<b>GRUPO 3</b>	<b>N</b>	<b>%</b>
<i>Comprensión literal</i>	126	18%
<i>Comprensión asociativa</i>	80	12%
<i>Comprensión esperada (acertada)</i>	474	70%
<b>Totales</b>	680	100%



Gráfica 5. Tipo de comprensión: grupo 4

### RESULTADOS DE TIPO DE COMPRENSIÓN: GRUPO 4



<i>GRUPO 4</i>	<i>N</i>	<i>%</i>
<i>Comprensión literal</i>	78	11.5%
<i>Comprensión asociativa</i>	58	8.5%
<i>Comprensión esperada (acertada)</i>	544	80%
<b><i>Totales</i></b>	680	100%

En términos generales, se observa un incremento significativo en la comprensión de enunciados metafóricos, correspondiente a 195 aciertos a lo largo del periodo que va de los 7 a los 10 años. Esta evolución que atiende a una mayor decodificación del lenguaje figurado o abstracto, también evidencia una involución de la comprensión literal que disminuye de 192 reactivos a los 7 años, a 78 al llegar a los 10 años.

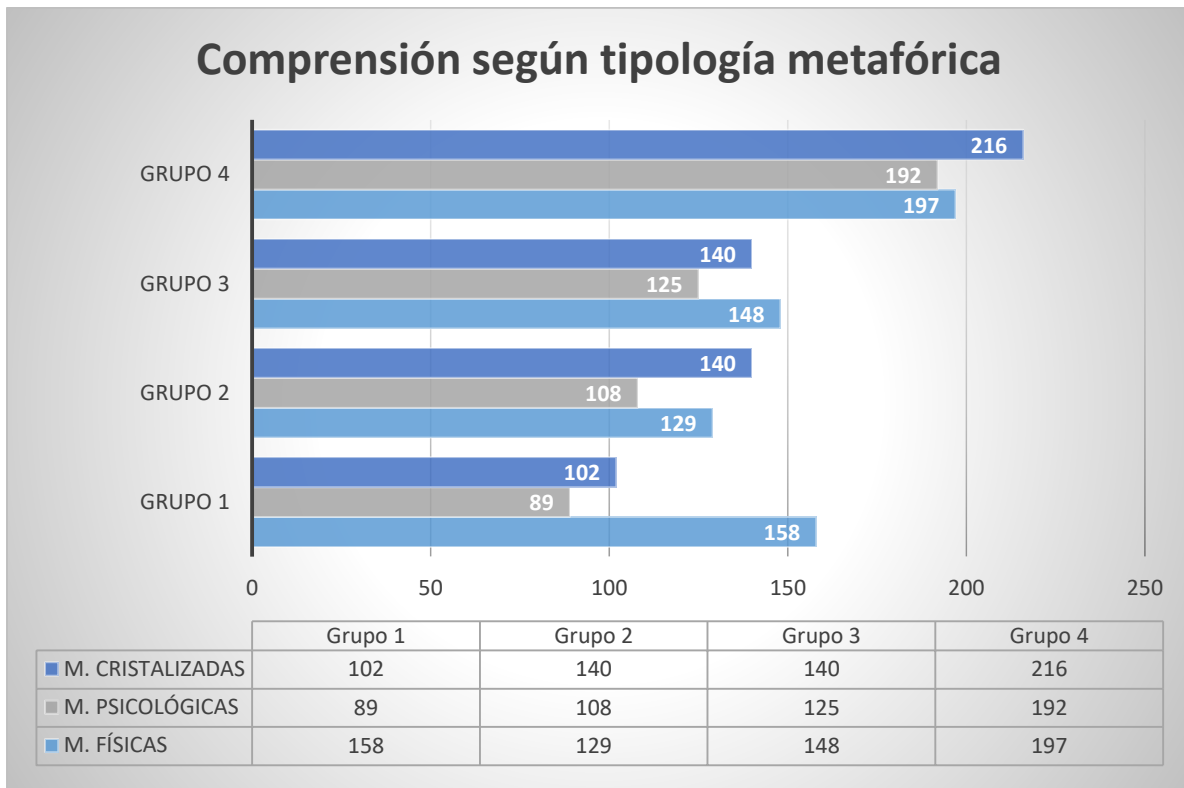
La comprensión asociativa no queda exenta de cambios y decrece incluso más que la comprensión literal, alcanzando 58 reactivos del total de 680, en los estudiantes de mayor edad.

#### *Resultados de comprensión según tipología metafórica por grupo.*

Otro objetivo del diseño de esta prueba es identificar qué metáforas son más accesibles para los niños según sus rasgos constitutivos.

La siguiente gráfica muestra los resultados de la comprensión de los tipos de metáfora propuestos en nuestra clasificación, distribuidos en los cuatro grupos de estudiantes.

Gráfica 6. Comprensión según tipología metafórica



El eje vertical representa a los estudiantes divididos en sus respectivos grupos. El eje horizontal, muestra la escala del número de reactivos obtenidos en la prueba. Los resultados presentados son grupales, es decir, la suma de los reactivos de cada uno de los participantes en función del grupo al que pertenecen.

- **Grupo 1:** El grupo de niños de 7 años de edad, seleccionó un total de 158 enunciados con metáforas físicas, 89 con metáforas psicológicas y 102 con metáforas cristalizadas.
- **Grupo 2:** El grupo de niños de 8 años de edad tuvo una disminución en la selección total de enunciados con metáforas físicas, que pasa de 158 de la etapa anterior a

129. En el caso de las metáforas psicológicas, hay un aumento de 89 a 108 enunciados. Las metáforas cristalizadas también incrementan notablemente, al mudar de 102 a 140 enunciados elegidos.

- **Grupo 3:** Los estudiantes de 9 años de edad muestran nuevos incrementos tanto en los enunciados con metáforas físicas con un total de 148, como en los enunciados con metáforas psicológicas con un total de 125. Por su parte, las metáforas cristalizadas mantienen el mismo resultado del periodo anterior: 140 enunciados.
- **Grupo 4:** Los resultados de los estudiantes de 10 años de edad evidencian los aumentos más importantes de la selección. Las metáforas físicas se sitúan en un total de 197, las metáforas psicológicas en 192 y las metáforas cristalizadas en 216 enunciados totales.

Es posible reconocer un aumento gradual a lo largo de los 4 años examinados.

Las metáforas físicas, tienen un reconocimiento alto en los niños más pequeños, puesto a que están mayormente familiarizados con elementos sensoriales, principalmente visuales.

En oposición, las metáforas cristalizadas obtienen su punto más alto en los estudiantes de más edad, ya que sus experiencias cotidianas son mayores y favorecen la comprensión de este tipo de metáfora que representa convenciones y usos específicos de habla con los cuales están más familiarizados.

### *Ejercicio I y II: Resultados de comprensión metafórica en enunciados sin / con contexto*

La última parte de la prueba diseñada consistió en solicitar a los alumnos el significado de diez enunciados metafóricos (Ejercicio I).

Posteriormente se presentaron los mismos diez enunciados con la diferencia de estar acompañados de un breve contexto (Ejercicio II).

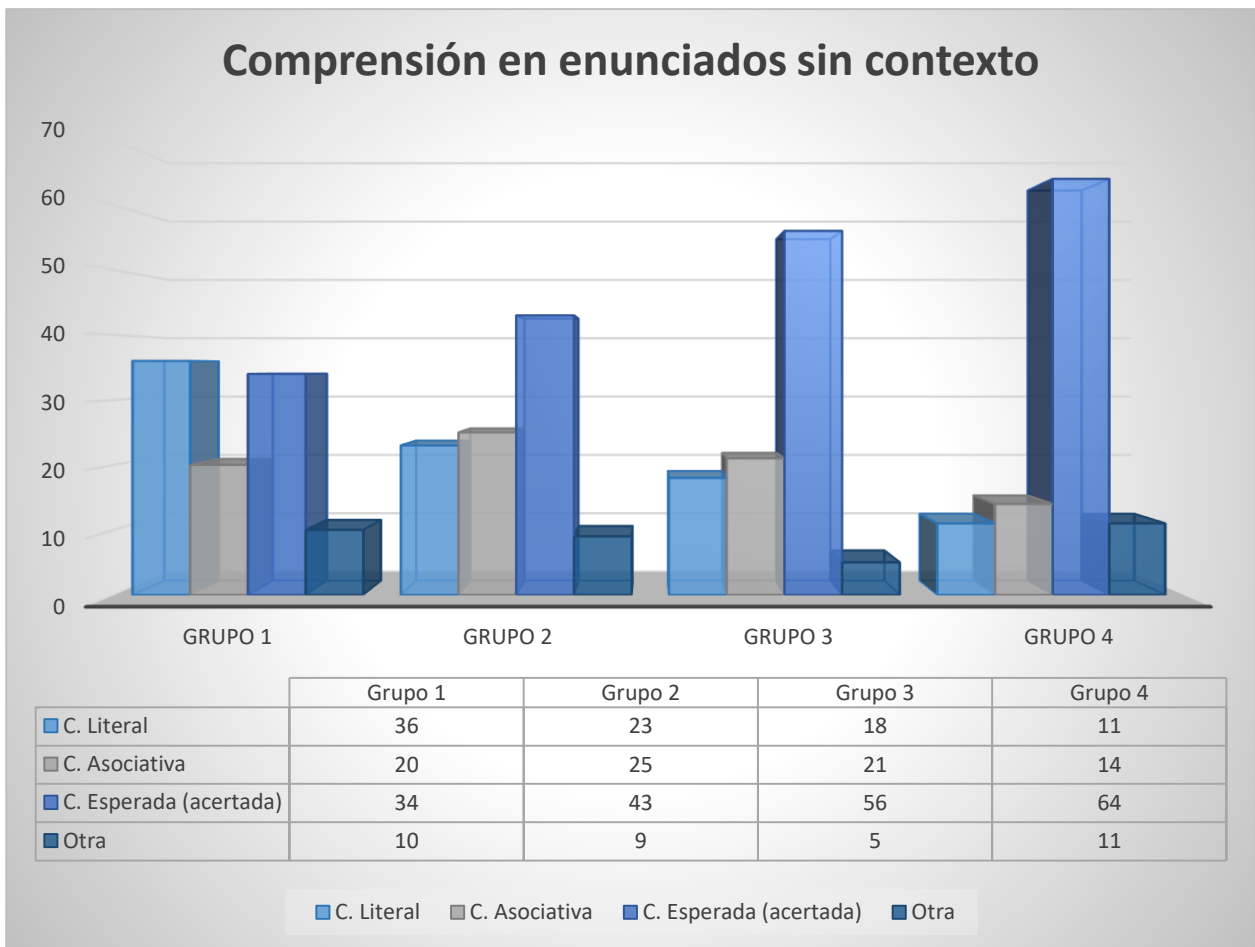
Para concentrar la variedad de respuestas obtenidas en las preguntas abiertas correspondientes a los ejercicios (II, III), se realizó un análisis de las respuestas proporcionadas en los enunciados libres de contexto y en los contextualizados.

Fue posible categorizar la mayor cantidad de emisiones en cuatro categorías:

- 1) Resultado literal: Corresponde una respuesta que representa una simple desambiguación de los constituyentes del enunciado.
- 2) Resultado asociativo: Corresponde una respuesta en la que se muestran indicios de comprensión metafórica o existe alguna asociación semántica entre el enunciado figurado y la respuesta, sin alcanzar el resultado esperado.
- 3) Resultado acertado: Corresponde a una respuesta que evidencia la comprensión metafórica del enunciado.
- 4) Otros: Corresponde a aquellas respuestas nulas, en las que el informante se limitó a repetir el enunciado, su respuesta fue muy ajena al significado esperado, o no respondió.

A continuación, se presenta la gráfica de los resultados totales en cada grupo:

Gráfica 7. Comprensión metafórica en enunciados libres de contexto.

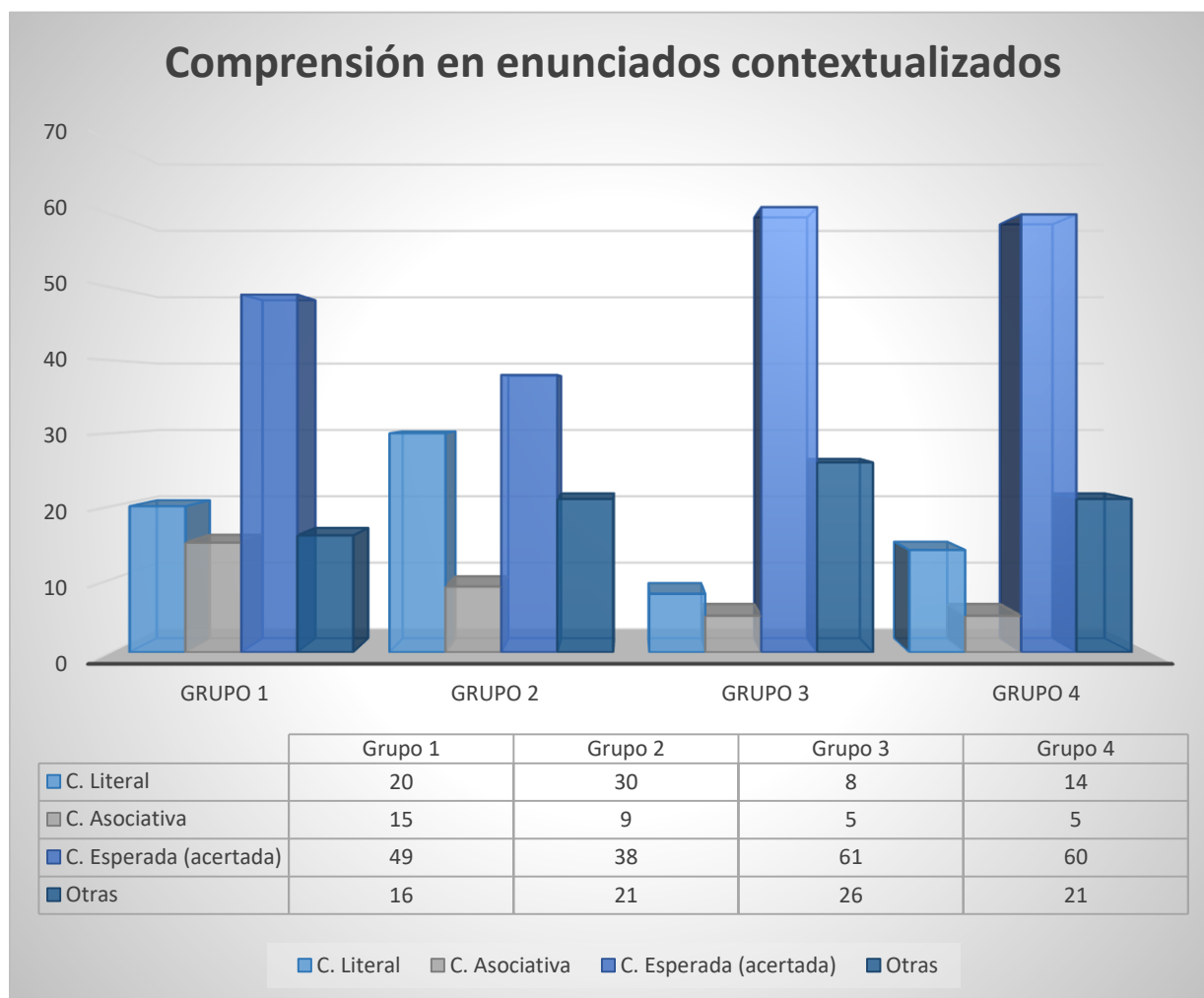


Tal y como muestra la gráfica, la comprensión de enunciados metafóricos libres de contexto mantiene un patrón de crecimiento en la comprensión esperada, es decir, aquella que atiende a la comprensión acertada de las metáforas. En sentido inverso, la comprensión literal, decrece gradualmente hasta llegar a su punto mínimo en el grupo 4, con 11 respuestas del total de 100 que comprende toda la muestra.

La comprensión asociativa, si bien es alta, no mantiene un patrón claro. Se mantiene fluctuante, sin mostrar resultados significativos.

Hubo un total de 35 enunciados descartados (Otras) debido a su invalidez para los fines del ejercicio.

Gráfica 8. Comprensión metafórica en enunciados contextualizados.



Los resultados del ejercicio de comprensión metafórica de enunciados contextualizados muestran un incremento en la comprensión acertada en los grupos 1 y

3, mientras en los grupos 2 y 4 hay una disminución con respecto a los enunciados sin contexto.

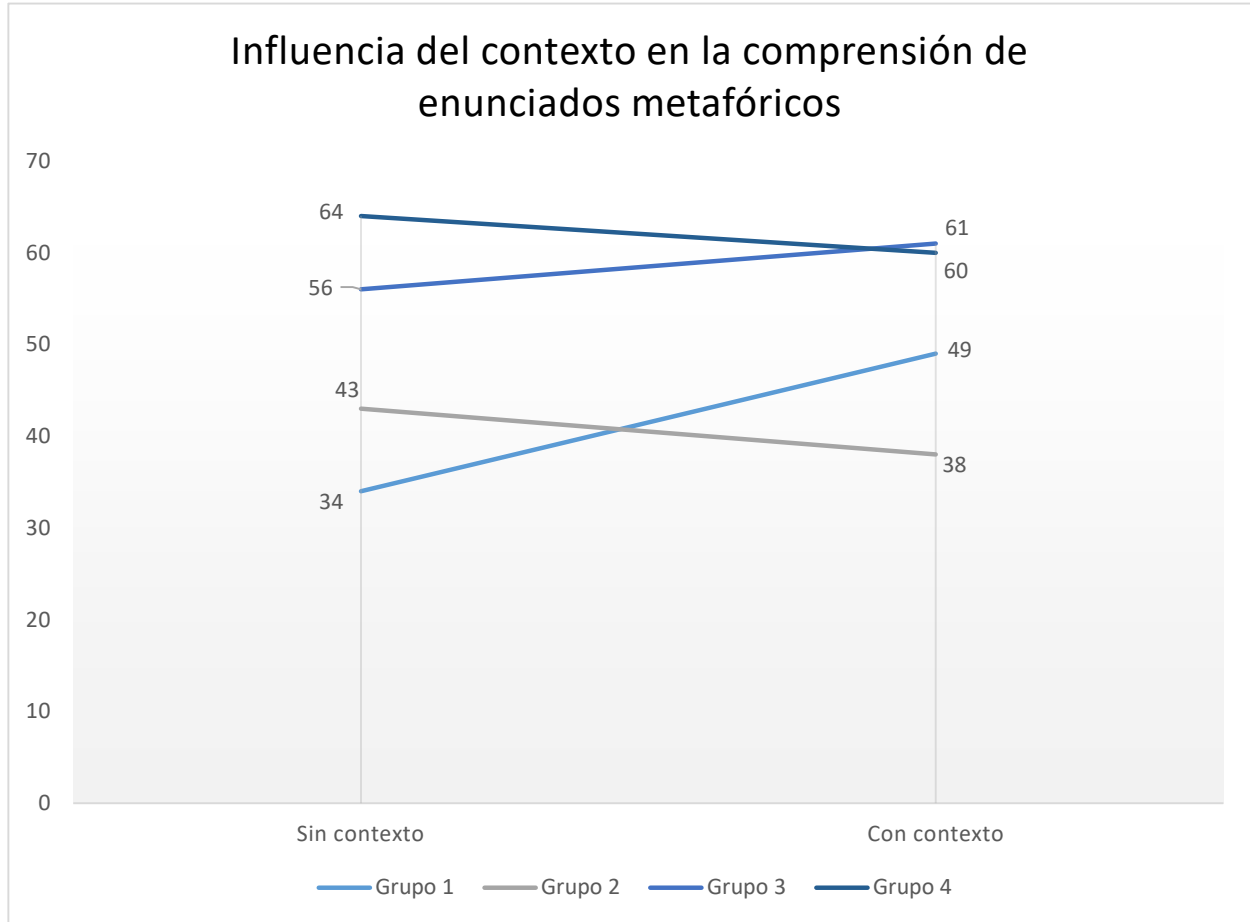
En el caso de la comprensión literal, la disminución aparece también en los grupos 1 y 3, mientras en el 2 y 4 hay un incremento considerable. La comprensión asociativa aumenta en todos los grupos.

El contexto parece incidir considerablemente en la comprensión de los enunciados, sin embargo, no siempre de manera positiva. El disparo de respuestas inválidas y asociativas evidencia la influencia que la nueva información tiene en los estudiantes, ya que, si bien en algunos casos permite aproximarse más al significado de la metáfora, en otros, actúa como distractor del enunciado metafórico.

En la siguiente gráfica se observa el aumento y depreciación de la comprensión de los enunciados metafóricos antes y después de situarlos en un contexto.



Gráfica 9: Influencia de contexto en la comprensión de enunciados metafóricos.



## 6.2 Representatividad de los datos.

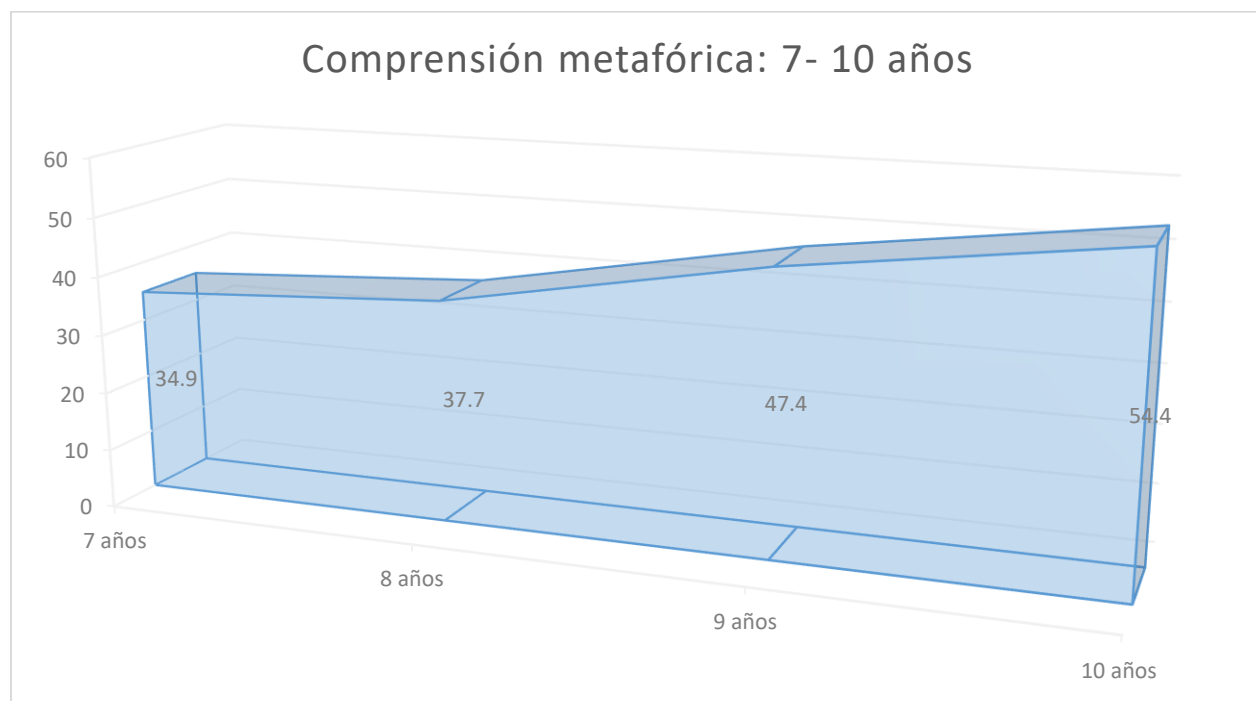
Luego de presentar los resultados distribuidos entre las etapas estudiadas y las clasificaciones propuestas, es necesario analizar si resultan representativos para los fines de la investigación.

La gráfica que se presenta a continuación concentra el avance comprobado en la comprensión metafórica durante el periodo que comprende de los 7 a los 10 años.

Los números repartidos dentro del área sombreada representan el número promedio de reactivos correctos en el ejercicio (I).

Como es evidente, sí hay un incremento gradual que pasa de los 34.5 aciertos equivalentes a un 51% durante los 7 años, a los 54.4 equivalentes a un 80% al alcanzar los 10 años.

Gráfica 10. Comprensión metafórica: 7-10 años



EDAD	ACIERTOS PROMEDIO	PORCENTAJE PROMEDIO
7 años	34.9	51%
8 años	37.7	55.4%
9 años	47.4	69.7%
10 años	54.4	80%
<b>TOTAL</b>	68	100%

Estos resultados confirman la hipótesis planteada al inicio de la investigación según la cual la comprensión de fenómenos lingüísticos complejos como lo es la metáfora depende del avance cognitivo del niño a través del tiempo.

Como es visible en el gráfico, el incremento más abrupto se da en el tránsito de los 8 a los 9 años de edad que equivale aproximadamente a 10 aciertos de diferencia. Dado que el grupo 3 es el que tiene padres con mayor escolaridad, consideramos que esto sea una consecuencia de que obtuvieran mejores resultados que el grupo 4, de mayor edad. De cualquier forma, para hacer una afirmación más contundente al respecto sería recomendable tener un control más riguroso de los informantes controlando la variable de forma intragrupal y con mayor número de participantes, para determinar hasta qué punto el input incide en el factor lingüístico.

## 7. DISCUSIÓN GENERAL

### Discusión de los resultados

Nuestros resultados preliminares, obtenidos de la prueba piloto arrojaron numerosa información que nos permite concluir que el desarrollo de la comprensión metafórica además de atribuirse a la maduración neuronal considera otros aspectos.

Los resultados nos informan que sí existe una correspondencia entre las etapas de desarrollo cognitivo y lingüístico, ya que a medida que el niño recorre los grados

escolares va incrementando su comprensión de elementos lingüísticos cada vez más complejos.

A su vez, la prueba revela datos importantes sobre el tipo de metáforas más reconocidas por los niños según las características internas de dichas comparaciones, así como la interacción fluctuante que tienen con ellas a medida que avanzan en su desarrollo escolar. Se confirma que los niños menores del grupo reconocieron mejor las metáforas físicas mientras los mayores también fueron capaces de acceder al significado de las metáforas psicológicas y cristalizadas.

En la prueba, los estudiantes más pequeños de la población (7 años de edad) obtuvieron mejores resultados en la comprensión de Metáforas Físicas. Este resultado se puede atribuir al tránsito entre la Etapa Pre-operacional y la Etapa de Operaciones Concretas<sup>1</sup>. El niño de 7 años aun no logra desvincularse totalmente de su percepción concreta y limitada a lo que capta a través de sus sentidos; por lo cual le resulta más simple entender aquellas metáforas que aluden a elementos palpables.

El conocimiento del mundo alcanzado mediante la experiencia también se refleja en los resultados de la prueba.

Los estudiantes mayores de la población (10 años de edad) evidenciaron un natural progreso en la comprensión de todos los tipos de metáforas, sin embargo, su mejor resultado se encuentra en la comprensión de las Metáforas Cristalizadas.

---

<sup>1</sup> Piaget designó el periodo que comprende de los 2 a los 7 años como la Etapa Pre-operacional en la que los niños carecen de la capacidad de efectuar algunas de las operaciones lógicas que aparecen en la Etapa de las Operaciones Concretas (7 a los 11 años), las cuales son: seriación, transitividad, clasificación y conservación.

La razón puede ligarse a la naturaleza de este tipo de construcciones lingüísticas, pues, representan ciertas convenciones sociales que se han anclado al lenguaje de manera global y estática.

Los estudiantes del grupo 4, al ser mayores y poseer un conocimiento del mundo más amplio, lograron reconocer con notable facilidad las metáforas cristalizadas, pues muchas de estas ya forman parte de su bagaje lingüístico.

La prueba también permitió reafirmar la hipótesis planteada sobre la influencia de la escolaridad de los tutores en el desarrollo lingüístico de los estudiantes.

En los resultados el mayor crecimiento en la comprensión de enunciados metafóricos aparece en el Grupo 3, correspondiente a estudiantes de 9 años de edad.

Dicho resultado se obtuvo tanto en la comprensión de metáforas físicas: (representantes de elementos sensoriales y tangibles) como en la comprensión de metáforas psicológicas (representantes de fenómenos abstractos e intangibles)

Se registró el mismo resultado en los ejercicios de respuesta libre (comprensión de enunciados metafóricos sin contexto y contextualizados).

Como se explica en la metodología, se llevó un registro de la escolaridad de los padres de nuestros participantes. El 15% poseen estudios profesionales.

Nuevamente, es el Grupo 3, en que se encuentra la mayor cantidad de padres con estudios superiores.

Este resultado nos proporciona datos que refuerzan la propuesta de la influencia del nivel de escolarización de los tutores en el desarrollo infantil de los niños, debido a

que el grupo de estudiantes cuyos padres tienen mayor nivel académico, es aquel cuyos incrementos son los más grandes en la mayoría de los factores evaluados.

La segunda y tercera partes de la prueba nos permiten revalidar la hipótesis sobre la incidencia del contexto en la comprensión de enunciados metafóricos, no obstante, no siempre de forma positiva.

En el Grupo 1: (7 años de edad), la presencia del contexto sí favoreció el resultado de los alumnos, pues, aumentó de 34 a 49 aciertos del total de 100. En el Grupo 3: (9 años de edad), también hubo un incremento de 56 a 61 aciertos del total de 100. Sin embargo, en los Grupos 2 y 4 el contexto perjudicó la comprensión del enunciado.

En el Grupo 2: (8 años de edad), la proporción de información extra para acompañar al enunciado metafórico generó un bloqueo en los estudiantes y como resultado, respuestas nulas y redundantes. En el caso del Grupo 4: (10 años de edad), el contexto desvió la atención hacia nuevas direcciones que relegaron el valor del enunciado metafórico, dando como resultado numerosas respuestas ajenas a la metáfora proporcionada.

Otro aspecto destacable de los resultados obtenidos son las habilidades lectoras. Al ser una prueba escrita, los alumnos de menor edad pudieron estar en desventaja al resolver la prueba en el mismo lapso de tiempo, pues la velocidad con la que leen es notablemente menor a la alcanzada en los grados subsecuentes.

### Problemas metodológicos:

En la experiencia vivida con la prueba piloto, notamos que la extensión de la misma pudo haber interferido en los resultados obtenidos, ya que, al ser una prueba con 3 partes, se tornó exhaustiva para los estudiantes, principalmente para los mayores que se mostraron dispersos al final de la misma. Al analizar las respuestas de los ejercicios II y III fue evidente que algunas respuestas eran muy llanas, razón que se puede atribuir a un posible hastío de los informantes.

Los resultados de las preguntas abiertas, con y sin contexto, arrojaron datos poco útiles tanto cualitativa como cuantitativamente. Es evidente que la ausencia de un contexto comunicativo directo y la independencia del lenguaje escrito exigen una explicación más detallada que permita al niño reconstruir el mensaje transmitido.

La información más nutrida fue producto del ejercicio I de opción múltiple. En torno a este ejercicio, sólo hubo un inconveniente que puede ser considerado en el caso de recuperar el material para la posteridad, y es el caso de las palabras cuyo significado era confuso o desconocido para los participantes. El aplicador tuvo algunos problemas al intentar plantear un significado sin caer en la respuesta del reactivo, sin embargo, en algunas ocasiones el significado no satisfizo la inquietud de los participantes. Es recomendable tener a disposición, algunas imágenes que puedan acercar al niño al significado sin darlo de forma verbal y así evitar incidir en su interpretación.

Pese a los errores detectados en el desarrollo de esta prueba piloto, consideramos que ofrece material útil para futuras investigaciones que pretendan aproximarse de forma más puntual a ciertos aspectos lingüísticos o abordarla desde otros enfoques.

Por ejemplo, es posible confrontar los datos obtenidos de una muestra entre alumnos con padres con escolaridad superior o mayor y alumnos con padres cuya escolaridad sea mínima.

Otro tipo de análisis a realizar en un futuro puede ser a nivel diatópico, al comparar los resultados de dos muestras, una, correspondiente a informantes de zonas rurales y otra, a informantes de zonas urbanas, por citar algún ejemplo.

También resultaría interesante valorar la creencia popular que privilegia la educación provista en escuelas privadas frente a las escuelas públicas, evaluando estos dos universos a través de una prueba lingüística que retome el modelo aquí planteado.

## 8. CONCLUSIONES

La presente tesis tuvo como objetivo explorar la comprensión del lenguaje figurado desde los 7 hasta los 10 años con el fin de señalar cambios importantes a lo largo de cada etapa.

Para dicho análisis se diseñó una prueba piloto con ejercicios metafóricos que constó de tres partes: una de comprensión de enunciados metafóricos con opción múltiple, otra de interpretación contextualizada y una última de interpretación libre de contexto. La prueba se distribuyó a 40 estudiantes y se hizo un registro puntual de las respuestas de cada uno de los reactivos contenidos en el ejercicio.

Los resultados se concentraron siguiendo las dos vertientes que se deseaba explorar: *Tipo de comprensión alcanzada en cada etapa (Esperada, literal, asociativa)* y



*Nivel de comprensión según el tipo de metáfora (Física, psicológica, cristalizada).* Dicho registro se llevó a cabo con gráficos de barras para ilustrar de forma clara y sencilla el progreso o retroceso en la comprensión del lenguaje figurado a lo largo del periodo estudiado.

El estudio preliminar nos permitió acreditar las hipótesis planteadas y nos ofreció una hipótesis más que refiere a la importancia de las habilidades lectoras en la comprensión de pruebas escritas.

Si bien hubo varios problemas metodológicos, es posible adaptar el material propuesto para obtener mejores resultados que se ajusten a distintos enfoques en torno al importante proceso de decodificación de fenómenos abstractos mediante el uso del lenguaje.

## 9. BIBLIOGRAFÍA.

- Aristóteles (nd, 2013) *Poética*. Madrid: Alianza. 112 pág.
- Barriga,R. (2002) *Estudios sobre habla infantil en los años escolares: Un solecito calientote*, México: El Colegio de México, Centro de estudios Lingüísticos y Literarios. 302 pág.
- Barros de Oliveira V y Bossa, N. (coord.); Antunha, E; E, Trinca, W.... [Y otros] (2001) *Evaluación psicopedagógica de 7 a 11 años: evaluación, autonomía, comportamientos, relaciones*. Madrid: Narcea. 147 pág.
- Berko, J y Bernstein, N. (2010) *Desarrollo de lenguaje*. Madrid: Pearson, 517 pág.
- Calderón, G. (2012). *La comprensión de la metáfora en niños y jóvenes: El caso de las adivinanzas*. México: Universidad Autónoma de Querétaro.
- Calderón, G., Vernon, S., y Carrillo, M. (2012). *Interpretación y reinterpretación de adivinanzas metafóricas: La importancia del nivel de desarrollo y del tipo de tarea en niños de 7 a 13 años*. Estudios de Lingüística Aplicada, 30(56), 61-82.
- Calderón, G. (2015) *Porque no puedo bailar con capa y sin capa no puedo bailar: Las metáforas como recurso para comprender la mente infantil*. México D.F. :Fontamara. 232 pág.
- Carrión, S. (2009) *El poder de las metáforas: las técnicas de PNL aplicadas en la construcción de cuentos y metáforas* (2da. ed.) .Valencia, España: PNL books, 210 pág.
- Cohen, T. (2011) *Pensar en los otros: sobre el talento de la metáfora*. Barcelona: Alpha Decay, 139 pág.
- Dale,Ph. (2010) *Desarrollo del lenguaje. Un enfoque psicolingüístico*. México: Trillas.441 pág.

- Di Stefano, M. (2008) *Metáforas en uso*. Buenos Aires: Biblos, 158 pág.
- Dokrell, J. y McShane, J. (1997) *Dificultades de aprendizaje en la infancia: un enfoque cognitivo*. Barcelona: Paidós Ibérica. 242 pág.
- Duffé, A. (2004) .*Reflexiones psicolingüísticas y didácticas sobre el estudio de metáforas y modismos*. . Revista Didáctica (Lengua y Literatura) Vol 16 33-44.
- Eccles, J. (1999) *The development of children Ages 6 to 14*. The Future of Children V. 9. N. 2.
- Eco, Umberto (1992) *Los límites de la interpretación*. Barcelona: Lumen. 405 pág.
- Fajardo, L. A. (2006). *La metáfora como proceso cognitivo*. *Forma y Función*, 19, 47-56.  
<http://www.revistas.unal.edu.co/index.php/formayfuncion/article/view/18115>.
- Ferreiro, E. (1999) *Cultura escrita y educación: Conversaciones de Emilia Ferreiro con José Antonio Castorina, Daniel Goldin y Rosa María Torres*. México: Fondo de Cultura Económica, 262 pág.
- Frenk, Margit (2006) *Sobre polisemia y homonimia infantiles*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. 30 pág.  
<http://www.cervantesvirtual.com/obra/sobre-polisemia-y-homonimia-infantiles-0/>.
- Fogelin, R. (2011) *Figuratively speaking*. New York: Oxford University Press.
- Gibbs, R y Colston, H. (2014) *Lenguaje Figurativo*. Trad. María de los Ángeles Chimenti. Cátedra Valeria Abusamra. Universidad de Buenos Aires.  
<https://es.scribd.com/document/241064749/Gibbs-y-Colston-Lenguaje-Figurativo>
- Gonçalves, E. (2000) *Neuropsicologia e Aprendizagem*. Boletim Academia Paulista de Psicologia, São Paulo, v. año 19, p. 57-67.

- Hausman, Carl. (1989) *Metaphor and art: interactionism and reference in the verbal and nonverbal arts*. New York: C. U. P. 238 pág.
- Herrera, A. (2011) *Metáfora y Analogía*. México, D.F.: Editorial Torres Asociados. 402 pág.
- Hess, K. (2003), *El desarrollo lingüístico en los años escolares: análisis de narraciones infantiles*”, tesis de doctorado.
- Hess, K. (2010) *Saber lengua, lenguaje y metalenguaje en los años escolares*, El Colegio de México. 229 pág.
- Hess, K. (2011) *Desarrollo lingüístico y cultura escrita: puntos, acentos, historias, metáforas y argumentos*. México, Universidad Autónoma de Querétaro: Porrúa. 214 pág.
- Kittay, E. (1987). *Metáfora: su fuerza cognitiva y la estructura lingüística*. Oxford Nueva York: Clarendon Press.
- Lakoff, G. y M. Johnson (2015). *Metáforas de la vida cotidiana* (10° ed.) Madrid, Cátedra. 286 pág.
- Luján, I. (2016) *Psicología del desarrollo en la edad escolar*. Las Palmas: Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. 258 pág.
- Martí, E. (2003) *Representar el mundo externamente. La adquisición infantil de los sistemas externos de representación*. Madrid: Visor.
- Martínez, J. (1993) *La metáfora*. Madrid: Octaedro 105 pág.
- Mayoral, S. (2014) *Estimulación de la metacognición en la educación infantil mediante el lenguaje metafórico* INFAD Revista de Psicología, N°1-Vol.6, 2014, pp:511-518
- Melzi G. y Ely R. (2008) *Lenguaje y lectoescritura en los años escolares*.

- Nelson, K. (1996) *Language in Cognitive Development: Emergence of the Mediated Mind*. New York: Cambridge University Press.
- Nickel, G. (1980) *Models of grammar, descriptive linguistics and pedagogical grammar : papers from the 5th International Congress of Applied Linguistics*, Montreal: Heidelberg : J. Groos, 152 pág.
- Nippold, M. (2007) *Later Language Development: School-age Children, Adolescents, And Young Adults*. 3ra. Ed. PRO- ED. 419 pág.
- Olivan, S., Codeco L., Antunha, E., Pereira, M., Macedo, R.,... (2009) *Avaliação psicopedagógica da criança de 0 a 6. Español*, Madrid: Narcea, 173 pág.
- Owens, R. E. (2003) *Desarrollo del lenguaje*, (5ta ed.) Madrid: Pearson Education. 463 pág.
- Papalia D.(2009) *Psicología del desarrollo de la infancia y la adolescencia*.(11 ed.) Mc.Graw Hill 580 pág.
- Peralbo, M.(1998) *Desarrollo del lenguaje y cognición*. Pirámide.
- Pérez, M.J. (1993) *La metáfora en el habla infantil. Sencillez y expresividad*. Revista *Didáctica*, V. 5, pp.165-186.
- Pimentel, L. (2009) *La dimensión icónica de la metáfora*. México: UNAM. 47 pág.
- Ricoeur, P. (2010) *La semántica metafórica: La sospecha simbólica*. México: UNAM, Facultad de Filosofía y Letras. 264 pág.
- Ricoeur, P. (2001) *La metáfora viva*. (2da. ed.) Madrid: Trotta, 434 pág.
- SEP (1960). *Mi libro de segundo año. Primaria*. México: SEP.
- SEP (1960). *Mi libro de tercer año: Lengua Nacional. Primaria*. México: SEP.
- SEP (1960). *Mi libro de cuarto año: Lengua Nacional. Primaria*. México: SEP.

- SEP (1962). Mi libro de segundo año. Primaria. México: SEP.
- SEP (1962). Mi libro de tercer año: Lengua Nacional. Primaria. México: SEP.
- SEP (1962). Mi libro de cuarto año: Lengua Nacional. Primaria. México: SEP.
- SEP (1962). Mi libro de quinto año: Lengua Nacional. Primaria. México: SEP.
- SEP (1972). Español segundo grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (1972). Español segundo grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1972). Español tercer grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (1972). Español tercer grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1972). Español cuarto grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1972). Español cuarto grado: Ejercicios y Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1972). Español quinto grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (1972). Español quinto grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1982). Mi libro de segundo grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (1982). Mi libro de segundo grado: parte 2. Primaria. México: SEP.
- SEP (1982). Mi libro de segundo grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1982). Español tercer grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (1982). Español tercer grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1982). Español cuarto grado: Ejercicios y Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1982). Español cuarto grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1982). Español quinto grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (1982). Español quinto grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1988). Español segundo grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1988). Español tercer grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.

- SEP (1988). Español cuarto grado: Ejercicios y Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1988). Español quinto grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1993). Español segundo grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (1993). Español segundo grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1993). Español segundo grado lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1993). Español tercer grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1993). Español cuarto grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1993). Español cuarto grado lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (1993). Español quinto grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (1993). Español quinto grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (2008). Español segundo grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (2008). Español tercer grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (2008). Español cuarto grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (2008). Español quinto grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (2011). Español segundo grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (2011). Español segundo grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (2011). Español tercer grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (2011). Español tercer grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (2011). Español cuarto grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (2011). Español cuarto grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (2011). Español quinto grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (2011). Español quinto grado: Lecturas. Primaria. México: SEP.
- SEP (2014). Español segundo grado: Libro para el alumno. Primaria. México: SEP.

- SEP (2014). Español segundo grado: Libro de lectura. Primaria. México: SEP.
- SEP (2014). Español tercer grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (2014). Español tercer grado: Libro de lectura. Primaria. México: SEP.
- SEP (2014). Español cuarto grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (2014). Español cuarto grado: Libro de lectura. Primaria. México: SEP.
- SEP (2014). Español quinto grado. Primaria. México: SEP.
- SEP (2014). Español quinto grado: Libro de lectura. Primaria. México: SEP.
- Serrano J. (1990) Desarrollo del lenguaje en el periodo escolar. *Revista de Logopedia, Foniatría y Audiología*, España V. 10, año 2, p. 74-82
- Timoneda C. (1999) *Cognición, emoción y conducta: modelo humanista-estratégico: Una propuesta de diagnóstico e intervención psicopedagógica basada desde la práctica.* Revista de investigación educativa, RIE, ISSN 0212-4068, págs. 515-520.
- Wallon H. (2007) *La evolución psicológica del niño.* Barcelona: Ares y Mares. 230 pág.



## 10. ANEXOS.

- I. Prueba piloto:
- II. Tabla de resultados totales: Tipo de comprensión.
- III. Tabla de resultados totales: Comprensión según tipología metafórica.
- IV. Tabla de resultados ejercicios II y III. (Análisis de enunciados metafóricos con y sin contexto).
- V. Evidencias fotográficas



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA  
DE MÉXICO**



Facultad de Filosofía y Letras

Nombre: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

Grado escolar: \_\_\_\_\_

🗨 *Este cuestionario no es un examen, pero sus resultados serán útiles para evaluar el análisis de la comprensión del lenguaje figurado en niños de tu edad. Te pedimos contestes correctamente. ¡Tú participación es lo más importante!*

⚡. A continuación se te presenta una lista de enunciados con sentido figurado. Lee con atención cada uno y marca con una X la opción que consideres corresponde a su significado. Recuerda informar al aplicador cualquier duda, él podrá orientarte.

¡Comenzamos!

**1. Manuel corre como el viento:**

- a) Corre muy rápido      b) Corre en silencio      c) Corre sin que nadie lo vea

**2. Raúl corre como gacela:**

- a) Corre torpemente      b) Corre muy gracioso      c) Corre rapidísimo

**3. Diario salgo a ver cómo el sol se oculta:**

a) Me gusta ver anochecer   b) Me gusta ver los eclipses   c) Me gusta ver al sol tras los árboles.

**4. Al despertar abrió sus dos mágicas ventanas:**

a) Abrió sus ojos                      b) Abrió sus cortinas                      c) Abrió sus libros

**5. Mariana tiene ojos como esmeraldas:**

a) Mariana tiene ojos verdes      b) Mariana tiene ojos valiosos      c) Mariana usa  
anteojos.

**6. El gobernador vive como rey:**

a) Tiene mucho dinero y poder      b) Vive en un castillo                      c) No trabaja

**7. Ximena tiene dientes como perlas:**

a) Usa brackets      b) Tiene dientes blancos                      c) Tiene dientes valiosos

**8. Mi mamá tiene labios de rubí:**

a) Labios pequeños                      b) Labios bellos                                      c) Labios rojos

**9. Tiene piel de terciopelo:**

a) Suave y tersa                              b) Tiene mucho pelo en su piel                      c) Tiene piel  
delgada

**10. Michell tiene labios de coral:**

a) Labios grandes                              b) Labios gruesos                                      c) Labios rojos

**11. El viento sopló con violencia:**

a) El viento se enojó                              b) Hubo un terremoto                                      c) Hubo mucho  
viento

**12. Estela tiene pelos de elote**

a) Tiene cabello amarillo      b) Tiene cabello maltratado      c) Al comer vio que su  
elote tenía pelos

**13. Me quedé como estatua:**

- a) Pálido                                      b) Inmóvil                                      c) Esperando

**14. Pedro corrió como relámpago:**

- a) Corrió rápidamente                      b) Corrió ruidosamente                      c) Corrió al ver  
el relámpago

**15. Mi maestra tiene cabellos de oro:**

- a) Su cabello es muy valioso              b) Su cabello es muy pesado              c) Su cabello  
es rubio

**16. Darío tiene rostro de ángel:**

- a) Su cara es hermosa                      b) Tiene cara de bebé                      c) Su rostro es  
extraño.

**17. Alma tiene la piel como nieve:**

- a) Blanca                                      b) Fría                                      c) Suave

**18. Jorge habla como perico:**

- a) Habla fuerte                              b) Habla mucho                              c) Tartamudea

**19. Mi hermana camina como tortuga:**

- a) Cansada                                      b) Lento                                      c) Chueco

**20. La luna es una perla:**

- a) Es blanca y brillante                      b) Es pequeña                              c) Es una piedra  
preciosa

**21. Mi madre tiene ojos como luceros:**

- a) Ojos brillantes                              b) Ojos valiosos                              c) Ojos pequeños

**22. Tengo piel canela:**

a) Tengo la piel morena

b) Tengo la piel seca

c) Me cayó

canela en la piel

**23. Karla tiene piernas de popote:**

a) Piernas flacas

b) Piernas de plástico

c) Piernas elásticas

**24. Mi papá estaba hecho una fiera cuando llegué:**

a) Mi papá estaba muy molesto    b) Encontré a mi papá disfrazado    c) Mi papá

estaba cansado

**25. Daniel echaba chispas al ver a Manuel:**

a) Daniel se electrocutó

b) Daniel estaba furioso

c) Daniel

tronaba cohetes

**26. María es un ser lleno de luz:**

a) María está embarazada

b) María es buena y positiva

c) María tiene

muchas lámparas

**27. Parece que Carmen tiene el corazón de piedra:**

a) Carmen es muy severa y enojona    b) Carmen está enferma del corazón, le

dan ataques

c) Carmen tiene un collar con un corazón hecho de piedra

**28. Tropezando se aprende:**

a) Los errores son necesarios para entender cómo hacer las cosas    b) Cuando me caí se burlaron

c) Es necesario caerse para caminar bien.

**29. Le dije todo de corazón:**

a) Le hablé sobre el corazón y el sistema circulatorio    b) Le hablé honestamente

c) Le hablé enamorada

**30. El indígena conserva sus raíces:**

- a) Cuida sus plantas y árboles      b) Cuida bien a sus padres      c) Mantiene su identidad

**31. La discusión subió de tono:**

- a) Se volvió más agresiva      b) Se hizo en voz alta      c) Hubo discusión debido al volumen alto.

**32. Sentí el corazón herido:**

- a) Me dolió el pecho      b) Estaba triste y desconsolado      c) Sufrí un paro cardíaco

**33. El director entró en cólera:**

- a) Se enfermó      b) Se deprimió      c) Se enfureció

**34. Mi cabeza da muchas vueltas:**

- a) Pienso demasiado      b) Estoy mareado      c) Hago muchas marometas

**35. Mi abuela estaba hecha un mar de lágrimas:**

- a) Arrojaron las cenizas de mi abuela al mar      b) Mi abuela lloró demasiado  
c) Las lágrimas son saladas como el mar.

**36. El profesor nos pidió abrir bien los oídos:**

- a) Nos pidió escuchar con atención      b) Nos pidió quitarnos los audífonos  
c) Nos pidió limpiarnos los oídos

**37. No hay nada como estar en paz:**

- a) Pasear      b) Estar tranquilo      c) Estar callado

**38. Los delincuentes quieren sembrar terror:**

- a) Generar miedo      b) Molestar a los campesinos      c) Sembrar plantas ilegales

**39. Lo perdió de vista:**

- a) Se quedó ciego      b) Perdió sus lentes      c) Lo descuidó

**40. Los vecinos le tendieron la mano a los damnificados:**

- a) Los ayudaron                      b) Los saludaron                      c) Les robaron

**41. Tengo el ánimo por el piso:**

- a) Estoy triste y desmotivado    b) Estoy desanimado por caerme    c) Estoy tirado  
en el suelo

**42. El examen estuvo regalado:**

- a) Tuvimos examen sorpresa    b) El examen fue sencillo    c) El profesor nos  
regaló un examen

**43. Mi tiempo es oro:**

- a) Mi tiempo es valioso    b) Tengo un reloj de oro    c) Pierdo mucho el tiempo

**44. Mi tío ya está en el cielo:**

- a) Falleció                      b) Está soñando                      c) Viaja en avión

**45. No tener amigos es estar en el infierno:**

- a) Es sufrir                      b) Es hacer cosas malas                      c) Es morir

**46. Terminaremos la tarea en menos de lo que canta un gallo:**

- a) Al amanecer                      b) Rápidamente                      c) Fácilmente

**47. Hacer el examen fue como quitarle un dulce a un niño:**

- a) El examen fue sencillo    b) Hacer el examen se me hizo injusto    c) El  
profesor me quitó el examen

**48. Su amigo habla a sus espaldas:**

- a) Habla mal de él con otros    b) Le da la espalda a su amigo    c) Cuando  
habla con su amigo se voltea

**49. Mi habitación está patas arriba:**

- a) Mi habitación se derrumbó    b) Mi habitación está desordenada    c) Me gusta

tener los pies arriba cuando estoy en mi habitación.

**50. El niño murió de curiosidad y salió a la calle:**

- a) El niño tuvo un accidente al salir a la calle    b) El niño no se resistió y salió a la calle  
c) El niño falleció y lo sacaron a la calle

**51. Ricardo siempre habla a medias palabras:**

- a) Ricardo no dice las cosas claras    b) Ricardo tartamudea    c) Ricardo  
interrumpe las conversaciones

**52. Cuando crezca quiero darle la vuelta al mundo:**

- a) Quiero viajar mucho    b) Quiero ser astronauta    c) Quiero hacer lo que  
nadie más hace

**53. En el salón hubo una lluvia de ideas:**

- a) Hubo muchas participaciones    b) Llovió en clase    c) Hablamos sobre la lluvia

**54. Carlos siempre está en la luna:**

- a) Carlos es astronauta    b) Carlos siempre sale de noche    c) Carlos es  
distráido

**55. Rosa habla hasta por los codos:**

- a) Se comunica mediante señas    b) Cuando habla mueve los codos  
c) Habla mucho

**56. Me tengo que poner las pilas:**

- a) Tengo que arreglarme    b) Tengo que aplicarme    c) Tengo que ponerle  
pilas al control

**57. Se me pararon los pelos de punta:**

- a) Me despeiné    b) Fui al peluquero    c) Me asusté



**58. El vecino estaba muerto de risa:**

- a) Murió por tanto reír      b) Reía demasiado      c) Se rio del muerto

**59. Son horas perdidas:**

- a) Perdí el reloj      b) No sé qué hora es      c) Desperdicié tiempo

**60. Cuando viajamos estuve en aprietos:**

- a) El cinturón del coche me apretó mucho      b) Me metí en problemas durante el viaje  
c) Durante el viaje estuve enfermo

**61. Es el hombre de mis sueños:**

- a) Veo a ese hombre cuando duermo      b) Es el hombre ideal      c) Me da sueño  
estar con ese hombre

**62. Me dejó entre la espada y la pared:**

- a) Me apretó      b) Me hizo decidir      c) Me asaltó

**63. A mi hermano se le zafó un tornillo:**

- a) Mi hermano es un robot      b) Mi hermano es carpintero      c) Mi hermano  
tuvo una idea ridícula

**64. La tarea fue pan comido:**

- a) Comí pan cuando hacía la tarea      b) La tarea fue muy fácil      c) Nos dejaron  
de tarea comer pan.

**65. Observé sus lágrimas de cocodrilo:**

- a) Vi sus lágrimas falsas      b) Vi sus lágrimas abundantes      c) Lloré al  
ver al cocodrilo

**66. Mis hermanos son como dos gotas de agua:**

- a) Son pequeños      b) Son muy parecidos      c) Son molestos

**67. Le puso los cuernos a su novia:**

- a) La traicionó                                      b) La disfrazó                                      c) La insultó

**68. Dejé a mi mamá con el alma en un hilo:**

- a) Preocupada                                      b) Cosiendo ropa                                      c) Dormida

2. Lee con atención los enunciados y explica con tus propias palabras qué significado tienen para ti.

<i>Se le inundaron los ojos</i>	
<i>El canto del río</i>	
<i>Le llovieron regalos</i>	
<i>Se ha vuelto morena la tarde que era rubia</i>	
<i>Se mantienen de gorra</i>	
<i>Dulces sueños</i>	
<i>Laguna mental</i>	
<i>Como pez en el agua</i>	
<i>No rompe ni un plato</i>	
<i>Con las manos en la masa</i>	

3. Lee con atención y explica con tus propias palabras lo que significan para ti las frases subrayadas en negrillas.

1. Cuando vio el resultado de su examen con baja calificación **se le inundaron los ojos**:

\_\_\_\_\_

2. Cuando voy al rancho de mis tíos me gusta escuchar **el canto del río** por las noches:

\_\_\_\_\_

3. A mi prima **le llovieron regalos** en su fiesta de 15 años:

---

4. **Se ha vuelto morena la tarde que era rubia**, es hora que regresar a la casa y prepararnos para la cena:

---

5. A los flojos les encanta **mantenerse de gorra**.

---

6. Mi mamá siempre me lee un cuento antes de dormir y me desea **dulces sueños**:

---

7. Durante el examen de español tuve una **laguna mental** y no pude contestar las 20 preguntas:

---

8. En la clase de Educación Física me siento **como pez en el agua** pues me gustan mucho los deportes.

---

9. Mi hermanito tiene cara de **no romper ni un plato**, sin embargo, es el niño más travieso que conozco:

---

10. Mi papá nos encontró **con las manos en la masa** al jugar videojuegos en lugar de hacer tarea:

---

¡La prueba ha terminado!

🙏👤 Gracias por tu participación, tu contribución es muy útil.

¿Qué te pareció en la prueba? ¿Te resultó sencilla, complicada? ¿Fue divertida, aburrida?  
Regálanos un comentario en el recuadro.

Gracias.

II Tabla de resultados totales: Tipo de comprensión.

ESTUDIANTE	COMPRESIÓN LITERAL	COMPRESIÓN ASOCIATIVA	COMPRESIÓN ACERTADA
Carlos	19	18	31
Byron	17	13	38
Emiliano	22	8	38
Jorge	10	8	50
Andrés	17	13	38
Yamileth	17	18	33
Camila	23	12	33
Romina	28	15	25
Lupita	24	20	24
Valeria	15	14	39
Ismael	14	16	38
David	11	16	41
Rafael	24	10	34
Marco	14	10	44
Erick	15	10	43
Marián	17	16	35
Maya	13	11	44
Valentina	20	19	29
Daniela	11	16	41
Ángela	20	20	28
Juan	26	13	29
Ramón	20	14	34
Eduardo	4	3	61
Iván	14	11	43
Iker	18	14	36
Marlen	11	3	54
Angélica	11	6	51
Dasha	7	5	56
Zoe	11	8	49
Darla	4	3	61
Ricardo	4	0	64
Alan	5	5	58
Óscar	3	2	63
Donovan	24	8	36
Benjamín	15	14	39
Juana	3	3	62
Jimena	3	13	52
Frida	8	6	54
Mariel	11	4	53
Zyanya	2	3	63

III Tabla de resultados totales: Comprensión según tipología metafórica.

ESTUDIANTE	METÁFORAS FÍSICAS	METÁFORAS PSICOLÓGICAS	METÁFORAS CRISTALIZADAS	TOTAL
Carlos	15	7	9	31
Byron	16	10	12	38
Emiliano	18	10	10	38
Jorge	14	19	17	40
Andrés	19	7	12	38
Yamileth	17	6	10	33
Camila	17	7	9	33
Romina	15	8	2	25
Guadalupe	12	4	8	24
Valeria	15	11	13	39
Ismael	10	9	19	38
David	15	13	13	41
Rafael	15	6	13	34
Marco	14	13	17	44
Erick	14	13	16	43
Marián	10	11	14	35
Maya	13	15	16	44
Valentina	12	10	7	29
Daniela	15	13	13	41
Ángela	11	5	12	28
Juan	13	6	10	29
Ramón	17	12	5	34
Eduardo	19	20	22	61
Iván	14	14	15	43
Iker	10	11	15	36
Marlen	19	17	18	54
Angélica	18	15	18	51
Dasha	18	18	20	56
Zoe	20	12	17	49
Darla	17	21	23	61
Ricardo	20	21	23	64
Alan	18	18	22	58
Óscar	21	19	23	63
Donovan	13	8	15	36
Benjamín	16	10	13	39
Juana	21	19	22	62
Jimena	17	16	19	52
Frida	20	20	14	54
Mariel	16	18	19	53
Zyanya	18	22	23	63

IV Tabla de resultados de ejercicios II, III: Análisis de enunciados metafóricos con y sin contexto.

ESTUDIANTE	FRASES CON CONTEXTO				FRASES SIN CONTEXTO				RESPUESTAS CORRECTAS
	E	L	A	O	E	L	A	O	
Carlos	3	5	2	0	4	4	2	0	7/20
Byron	5	4	1	0	4	3	1	2	9/20
Emiliano	2	4	1	3	6	2	0	2	8/20
Jorge	7	1	2	0	10	0	0	0	17/20
Andrés	1	5	3	1	1	4	3	2	2/20
Yamileth	4	4	2	0	7	1	2	0	11/20
Camila	0	2	5	3	4	0	1	5	4/20
Romina	2	6	1	1	3	5	0	2	5/20
Lupita	5	1	3	1	4	0	4	2	9/20
Valeria	5	4	0	1	6	1	2	1	11/20
Ismael	3	3	4	0	3	4	3	0	6/20
David	5	1	3	1	4	3	0	3	9/20
Rafael	4	3	3	0	3	3	1	3	7/20
Marco	6	1	2	1	5	2	0	3	11/20
Erick	2	4	3	1	2	5	2	1	4/20
Marián	5	2	2	1	6	3	1	0	11/20
Maya	2	1	4	3	2	1	1	6	4/20
Valentina	7	1	2	0	4	2	1	3	11/20
Daniela	4	3	2	1	5	4	0	1	9/20
Ángela	5	4	0	1	4	4	0	2	9/20
Juan	5	0	5	0	7	0	0	3	12/20
Ramón	6	0	4	1	4	1	1	4	10/20

Lalo	7	1	1	1	9	0	0	1	16/20
Iván	5	1	2	2	7	0	0	3	12/20
Iker	3	5	1	1	5	5	0	0	8/20
Marlen	5	5	0	0	8	0	0	2	13/20
Angy	8	0	1	1	6	0	0	4	14/20
Dasha	7	2	1	0	6	0	2	2	13/20
Zoe	7	1	2	0	7	0	0	3	14/20
Darla	3	3	4	0	2	2	2	4	5/20
Ricardo	9	0	1	0	8	0	0	2	17/20
Allan	5	0	3	2	5	0	1	4	10/20
Óscar	8	0	1	1	8	0	0	2	16/20
Donovan	4	3	1	2	6	2	1	1	10/20
Benjamín	5	1	1	3	6	1	1	2	11/20
Juana	7	1	1	1	5	0	1	4	12/20
Camila	5	3	2	0	5	5	0	0	10/20
Frida	8	1	1	0	7	2	1	0	15/20
Mariel	5	2	1	2	3	3	0	4	8/20
Zyanya	8	0	2	0	7	1	0	2	15/20

E: Esperada (acertada)

L: Literal

M: Metafórica

O: Otras



**V Evidencias fotográficas:**

**EVIDENCIA 1.**

Ejercicio II. Estudiante del grupo 1 (7 años de edad)

68. Dejó a mi mamá con el alma en un hilo:

a) Preocupada      b) Cosiendo ropa      c) Dormida

2. Lee con atención los enunciados y explica con tus propias palabras qué significado tienen para ti.

Se le inundaron los ojos	Se unido la casa con los ojos
El canto del río	Es con el agua y los animales
Le llovieron regalos	LLuvia de Regalos
Se ha vuelto morena la tarde que era rubia	
Se mantienen de gorra	Colganda
Dulces sueños	Sueños bonitos
Laguna mental	Río de pasta dental
Como pez en el agua	Río de peces
No rompe ni un plato	
Con las manos en la masa	Las hisimas tortillas

3. Lee con atención y explica con tus propias palabras lo que significan para ti las frases subrayadas en negrillas.

1. Cuando vio el resultado de su examen con baja calificación **se le inundaron los ojos**:  
se puso a llorar

2. Cuando voy al rancho de mis tíos me gusta escuchar **el canto del río** por las noches

3. A mi prima **le llovieron regalos** en su fiesta de 15 años:  
le dieron muchos regalos

EVIDENCIA 2

Ejercicio III. Estudiante del grupo 2 (8 años de edad)

4. Se ha vuelto **morena la tarde que era rubia**, es hora que regresar a la casa y prepararnos para la cena:  
esta anoche siendo

5. A los flojos les encanta **mantenerse de gorra**.  
les gusta comer de gratis

6. Mi mamá siempre me lee un cuento antes de dormir y me desea **dulces sueños**:  
sueño bonito

7. Durante el examen de Español tuve una **laguna mental** y no pude contestar las 20 preguntas:  
se me bloqui el cerebro

8. En la clase de Educación Física me siento **como pez en el agua** pues me gustan mucho los deportes.  
me gusta hacer deportes

9. Mi hermanito tiene cara de **no romper ni un plato**, sin embargo es el niño más travieso que conozco:  
es inquieta

10. Mi papá nos encontró **con las manos en la masa** al jugar videojuegos en lugar de hacer tarea:  
nos descubrio jugando

La prueba ha terminado!

👏👏 Gracias por tu participación, tu contribución es muy útil.

¿Qué te pareció en la prueba? ¿Te resultó sencilla, complicada? ¿Fue divertida, aburrida? Regálanos un comentario en el recuadro.  
Gracias.

divertida

EVIDENCIA 3

Ejercicio II. Estudiante del grupo 4 (10 años de edad)

c) Dormida

2. Lee con atención los enunciados y explica con tus propias palabras qué significados tienen para ti.

Se le inundaron los ojos	de lágrimas
El canto del río	agua
Le llovieron regalos	Le dieron regalos
Se ha vuelto morena la tarde que era rubia	en el día se ve rubia y en la noche morena
Se mantienen de gorra	Le fregaban las cosas
Dulces sueños	Ir a dormir
Laguna mental	Muchos pensamientos
Como pez en el agua	Atendiendo
No rompe ni un plato	Mas de travieso
Con las manos en la masa	al pagar

3. Lee con atención y explica con tus propias palabras lo que significan para ti las frases subrayadas en negrillas.

1. Cuando vio el resultado de su examen con baja calificación se le inundaron los ojos  
 con lágrimas

2. Cuando voy al rancho de mis tíos me gusta escuchar el canto del río por las noches  
 agua

3. A mi prima le llovieron regalos en su fiesta de 15 años:  
 le dieron regalos

EVIDENCIA 4

Ejercicio III. Estudiante del grupo 1 (7 años de edad)

4. Se ha vuelto morena la tarde que era rubia, es hora que regresar a la casa y prepararnos para la cena:  
la tarde significa que es de la

5. A los flojos les encanta mantenerse de gorra.  
le gusta mantener en gorra.

6. Mi mamá siempre me lee un cuento antes de dormir y me desea dulces sueños:  
que sueñes bonito.

7. Durante el examen de Español tuve una laguna mental y no pude contestar las 20 preguntas:  
se le olvido la tarea.

8. En la clase de Educación Física me siento como pez en el agua pues me gustan mucho los deportes.

9. Mi hermanito tiene cara de no romper ni un plato, sin embargo es el niño más travieso que conozco:  
porque tiene cara redonda.

10. Mi papá nos encontró con las manos en la masa al jugar videojuegos en lugar de hacer tarea:  
estaba jugando masa y papa me  
do a hacer tarea.

La prueba ha terminado!

👏👏 Gracias por tu participación, tu contribución es muy útil.

¿Qué te pareció en la prueba? ¿Te resultó sencilla, complicada? ¿Fue divertida, aburrida? Regálanos un comentario en el recuadro.  
Gracias.

-fue divertido y fue un poco difícil  
Adios Xavier.

